



Un coup de main aux jeunes étudiants-entrepreneurs de Portneuf – Jacques-Cartier

Page 4



Hommage à Thinon Desroches et Aimée Roux : une famille pionnière de Saint-Augustin-de-Desmaures

Page 5



Un tout nouveau commerce à la place de l'Hétrière Page 20

le JOURNAL de Saint-Augustin de-Desmaures

Le Journal d'information | www.journal-local.ca

Services téléphoniques		Services en caisse	
6 h à 22 h	lundi au vendredi et jours fériés	9 h à 20 h	mardi, mercredi et jeudi
8 h 30 à 16 h	samedi, dimanche et jours fériés	9 h à 17 h	lundi et vendredi

Desjardins
Caisse populaire
Saint-Augustin-de-Desmaures

418 878-2180
desjardins.com/caissesaintaugustindedesmaures |



Geneviève Guilbault à la rencontre des citoyens de Saint-Augustin-de-Desmaures Page 4



Une initiative remarquable pour la main-d'œuvre

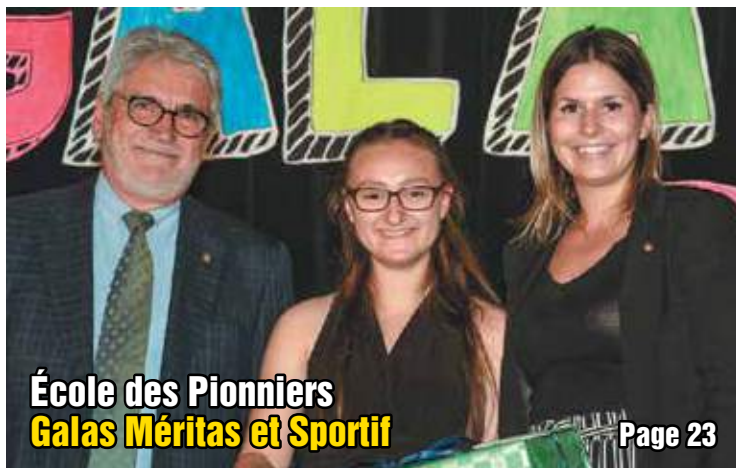
Page 3



CPE Couri-Courette Un nouvel aménagement festif Page 7



Le Jardin Saint-Augustin : une organisation aux offres variées Page 8



École des Pionniers Galas Méritas et Sportif Page 23



Un événement sportif dynamique à la Saint-Jean-Baptiste Page 20

MIM Votre MENSUEL D'INFORMATION MUNICIPALE
VILLE DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES
PAGES CENTRALES

FAITES LE CHOIX D'UN MILIEU DE VIE QUI VOUS RESSEMBLE AU CŒUR DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES



PHASE 3
30
NOUVELLES UNITÉS DISPONIBLES
LIVRAISON 2018

LIVRAISON DES PREMIÈRES UNITÉS
1^{er} JUIN 2018

418 878.4420 manoirduverger.com

LE MANOIR DU VERGER

APPARTEMENTS AVEC SERVICES POUR RETRAITÉS AUTONOMES ET SEMI-AUTONOMES

**Les économies
d'une vie,
ça a de la valeur.**

**Léguer les économies
d'une vie à l'impôt,
c'est d'une valeur.**

Rencontrez un conseiller pour estimer la valeur
de vos avoirs et pour planifier votre succession.

desjardins.com/succession

Accompagnement au besoin par différents partenaires Desjardins ou externes.

 **Desjardins**
Gestion de patrimoine

Services téléphoniques

6 h à 22 h lundi au vendredi et jours fériés

8 h 30 à 16 h samedi, dimanche et jours fériés

Services en caisse

9 h à 20 h mardi, mercredi et jeudi

9 h à 17 h lundi et vendredi

Les Promenades Saint-Augustin
330, Route 138,
Saint-Augustin-de-Desmaures
(Québec) G3A 1G8

 **Desjardins**
Caisse populaire
Saint-Augustin-de-Desmaures

desjardins.com/caissesaintaugustindedesmaures

418 878-2180 | 

Une initiative remarquable pour la main-d'œuvre



Denis Dubois, président et directeur général chez Chronox, Sami Rihani, Maher Brahem, Khemais Bedoui, Sylvain Juneau, maire de Saint-Augustin-de-Desmaures, Allyson Perfetti, Diego Costa da Silva et James Beaulieu, de l'entreprise Chronox.

(MS) Le maire de Saint-Augustin-de-Desmaures, Sylvain Juneau a participé récemment à l'accueil de plusieurs nouveaux travailleurs au sein de l'entreprise Chronox, présente dans le parc industriel François-Leclerc.

En effet, l'entreprise, qui vit le manque de main-d'œuvre en raison du plein emploi au Québec, a pris les devants et les grands moyens en allant directement recruter à l'étranger, notamment en Tunisie et au Brésil. Elle travaille depuis plus d'un an afin de pouvoir accueillir ses travailleurs et leurs familles. Après de multiples démarches, notamment au niveau des différents paliers gouvernementaux, Chronox a pu accueillir ses nouveaux travailleurs afin que ces derniers commencent à exercer leur emploi au sein de l'entreprise.

Grâce à une étroite collaboration avec la Caisse populaire Desjardins de Saint-Augustin-de-Desmaures, les nouveaux arrivants ont pu s'établir dans la municipalité afin d'avoir un accès rapide à leur nouveau lieu de travail. De plus, tout a été mis en ordre afin de permettre l'accès aux enfants de ces travailleurs et de leur famille respective à la bibliothèque municipale et aux différentes activités de loisirs dès cet automne.

Denis Dubois, président et directeur général chez Chronox est très heureux de cette réussite. En effet, il soutient que les nouveaux membres de son équipe vivent très bien leurs premiers moments au sein de la municipalité, et ce, grâce au soutien de plusieurs personnes et organisations.

Plusieurs entités pour une immigration réussie

Plusieurs organismes, organisations et personnes sont impliqués dans la réussite de l'immigration de ces nouveaux arrivants dans la municipalité. En effet, la Caisse populaire Desjardins de Saint-Augustin-de-Desmaures a mis des employés sur le projet d'immigration avec ces nouveaux membres afin de faciliter leur arrivée, de la meilleure manière qui soit. En effet, depuis leur pays d'origine, les travailleurs ont eu l'occasion de commencer leur démarche afin d'avoir accès à un compte en banque pour subvenir à leurs besoins, et ce, dès leur arrivée.

« C'est une très belle initiative et je trouve que l'expérience est très intéressante », a précisé Sylvain Juneau. Il a d'ailleurs mentionné que dans la mesure du possible, la municipalité va

faire en sorte de faciliter l'arrivée de ces nouveaux arrivants, afin qu'ils vivent une très belle expérience d'immigration.

Un projet dynamique à reproduire

Monsieur Dubois espère que son initiative va convaincre d'autres entreprises, non seulement à Saint-Augustin-de-Desmaures, mais également à l'extérieur d'enclencher les démarches nécessaires afin d'accueillir des travailleurs qualifiés à l'étranger pour des emplois qui ne trouvent pas preneur au Québec. En effet, ce dernier soutient que les postes comblés grâce à ces nouveaux employés étaient vacants depuis de nombreuses années et que malgré une promotion de ces postes, rien ne pouvait régler la situation.

L'accueil des citoyens de Saint-Augustin-de-Desmaures et des alentours à ces nouveaux travailleurs a été plus que réussi. En effet, tout est mis à disposition afin que le changement face à la culture soit progressif, dans un milieu d'accueil ouvert et actif. ■

Une invitation positive aux citoyens

(MS) Le maire de Saint-Augustin-de-Desmaures, Sylvain Juneau convie les citoyens le 26 août prochain à participer au dévoilement officiel du nom du parc à proximité du calvaire du lac à Saint-Augustin-de-Desmaures. À présent, le parc se nomme « parc des Augustines ».

Les membres du conseil municipal ont récemment adopté une résolution en ce sens dans le but de rendre hommage au travail effectué par les Augustines de l'Hôtel-Dieu de Québec à Saint-Augustin-de-Desmaures et mettre en valeur le rôle important qu'elles ont joué dans la région.

Lors de l'inauguration officielle du nom du parc, les Augustines feront spécialement le déplacement. Il est à noter que ces dernières se sont installées en Nouvelle-France dans les années 1600 et y ont fondé le premier hôpital en Amérique du Nord. Elles ont en tout fondé 12 monastères-hôpitaux et ont jeté les bases du système de santé actuel du Québec. Elles ont une place importante dans le développement dans la Seigneurie.

Plusieurs invités spéciaux seront présents lors de cet événement qui allie festivités, l'histoire et la culture de Saint-Augustin-de-Desmaures. ■

Sécurité et transport

Des dossiers qui avancent

(MS) Plusieurs dossiers concernant le transport et la sécurité des Augustinois sont actuellement sur le feu au sein de la municipalité, notamment celui concernant l'intersection de la route de Fossambault et du rang des Mines.

Après une étude sur le terrain en termes de circulation, d'incidents et de repérage, le ministère des Transports a convenu qu'une problématique était plus que présente dans ce secteur. Actuellement, un travail en amont est en train de s'effectuer afin de pouvoir régler cette situation dans les plus brefs délais.

La réponse de Véronique Tremblay, ministre déléguée aux Transports est plus que positive à cet effet. Au cours de l'automne prochain, plusieurs soirées d'information seront présentées aux citoyens afin que ceux-ci aient l'heure juste à propos de ce dossier. Plus de détails seront disponibles sur le site Internet de la ville au cours de l'automne à ce sujet. ■

Profitez de l'été en appréciant les merveilles de notre circonscription!



GENEVÈVE GUILBAULT
DÉPUTÉE DE LOUIS-HÉBERT

@ genevieve.guilbault.lohe@assnat.qc.ca
418 528-0483



Geneviève Guilbault à la rencontre des citoyens de Saint-Augustin-de-Desmaures



Au sein de son bureau, Geneviève Guilbault a installé l'œuvre collective des élèves de niveau préscolaire de l'école des Pionniers.

(MS) Dans les dernières semaines, la députée provinciale de Louis-Hébert, Geneviève Guilbault a participé à différentes activités en plus de rendre hommage à plusieurs citoyens de son comté.

En effet, la députée a remis une médaille de l'Assemblée nationale du Québec à Luc

Langevin, originaire de Saint-Augustin-de-Desmaures, en hommage à son apport exceptionnel au rayonnement du Québec sur la scène internationale. L'élue a également rendu hommage à France Dorval, fondatrice, directrice générale et intervenante de la Maison des Jeunes de Saint-Augustin. En effet, cela fait 25 ans qu'elle se dévoue pour le bien-être et l'épanouissement de la jeunesse.

Une œuvre unique

Il y a quelques mois, la députée de Louis-Hébert, Geneviève Guilbault, a offert aux 106 élèves de niveau préscolaire de l'école des Pionniers (pavillon Marguerite-Bourgeois) de confectionner une œuvre artistique pour enjoliver le bureau de circonscription. Grâce à la collaboration hors pair de la direction, des enseignantes et du Rendez-vous Art contemporain, le résultat est superbe. Pour l'occasion, un vernissage a été organisé au gymnase avec collation aux élèves et parents invités à découvrir la création des camarades pour découvrir l'œuvre Les fleurs à la manière de Monet.

« Je suis fière de dire que seules des œuvres faites par des artistes de Louis-Hébert ornent à ce jour mon bureau, et la jeunesse d'ici laisse désormais aussi sa trace dans les annales artistiques de l'Assemblée nationale du Québec. Un grand merci aux enfants et à tous les adultes qui ont rendu le tout possible, et bienvenue à tous ceux qui souhaitent venir admirer la mosaïque! », a mentionné madame Guilbault.

Cette dernière a également participé à la septième édition du Tournoi Moustique Noroît, en plus de découvrir plusieurs entreprises et entrepreneurs locaux. Elle a également participé à la course des Bocages au bénéfice du projet de la nouvelle bibliothèque multifonctionnelle de l'établissement scolaire. ■



La députée a remis des médailles à certains joueurs lors du récent Tournoi Moustique Noroît.

Un coup de main aux jeunes étudiants-entrepreneurs de Portneuf – Jacques-Cartier

(MS) Joël Godin, député fédéral de Portneuf – Jacques-Cartier s'est fait un plaisir de participer aux ouvertures officielles des Coops d'initiation à l'entrepreneuriat collectif de Portneuf – Jacques-Cartier.

En compagnie de plusieurs jeunes entrepreneurs, de leur famille, des partenaires et autres invités, le lancement de la saison estivale des Coops d'initiation à l'entrepreneuriat collectif (CIEC) a eu lieu. En moyenne, c'est près de dix jeunes âgés de 14 à 17 ans qui accompliront différentes tâches dans leur communauté pour des particuliers ou des commerces.

Les services qu'ils offrent sont très variés allant de la tonte de pelouse au lavage de vitres et plusieurs autres. Monsieur Godin invite la population à faire l'achat de ces précieux services qui permettront aux jeunes entrepreneurs de vivre une belle expérience professionnelle.



Joël Godin en compagnie de plusieurs jeunes entrepreneurs qui se démarquent auprès de la CIEC.

Il a tenu à offrir à ces jeunes une aide financière afin de les encourager dans leurs démarches entrepreneuriales. « La jeunesse est notre plus grande richesse, car

ils seront les bâtisseurs de demain. C'est pour cela que j'ai offert une aide financière aux CIEC de la circonscription de Portneuf – Jacques-Cartier que j'ai visité. Je tiens à

les féliciter de leur engagement, en plus de participer à la relève entrepreneuriale d'ici », a souligné le député. ■

CENTRE DENTAIRE

ANDRÉ CÔTÉ

& associé



www.dentisteandrecote.ca

POUR UN SOURIRE EN SANTÉ



Dr Jean-François La Rochelle | Dr André Côté

418 654-1322

La référence en dentisterie
esthétique à Québec

Dentisterie cosmétique • Implants • Orthodontie • Traitement des gencives • Blanchiment à la chaise • Traitement de canal
Plombages blancs • Couronnes et obturations en céramique en 1 rendez-vous • Prothèses et partiels amovibles

4865, de la Promenade-des-Sœurs
Québec (Cap-Rouge) G1Y 2W2

Hommage à Thinson Desroches et Aimée Roux : une famille pionnière de Saint-Augustin-de-Desmaures



Crédit photo : SHSAD

Dévoilement de la plaque hommage à la famille Thinson Desroches, chemin du Roy.

(MS) Plus de 125 descendants d'une famille pionnière de Saint-Augustin-de-Desmaures, la famille d'Esmar Thinson Desroches et d'Aimée Roux, fille du Roy étaient présents le 16 juin dernier au chemin du Roy.

Tout ce beau monde a procédé au dévoilement d'une plaque commémorative sur la terre où se sont établis leurs ancêtres, en 1670, dans la seigneurie de Maure. Les invités d'honneur, soit le maire de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, Sylvain Juneau, la députée de Louis-Hébert, Geneviève Guilbault et le doyen de la faculté des sciences de l'agriculture et de l'alimentation de l'Université Laval, Jean-Claude Dufour, qui ont tous contribué à la

réalisation de cet événement, ont souligné à la fois l'importance de la famille et notre devoir de mémoire.

Bertrand Juneau, président de la Société d'histoire de Saint-Augustin-de-Desmaures et maître de cérémonie, a profité de l'occasion pour rendre hommage à Denis Desroches, historien, qui a été l'instigateur de ce projet et qui a rassemblé un comité organisateur exceptionnel. Après avoir rappelé que la famille Desroches rejoint les familles Gilbert, Gingras, Juneau, Lavoie, Racette et Thibault qui ont déjà honoré leurs ancêtres, il a émis le vœu que d'autres familles inscrivent à leur tour les noms des leurs sur le chemin du Roy, « là où tout a commencé ».

Après la cérémonie de dévoilement, les nombreux descendants du couple Thinson Desroches-Roux ont continué à fraterniser à la salle Jobin de l'hôtel de ville autour d'un repas, au cours duquel ont été présentés des diaporamas et des objets souvenirs.

Découvrir ce texte hommage

La Société d'histoire de Saint-Augustin-de-Desmaures a tenu à faire découvrir aux citoyens le texte présent au sein de la plaque commémorative intitulé : « Famille Thinson Desroches ».

« Au printemps 1670, quelques jours après leur mariage, Esmar Thinson dit Deslauriers,

originaire de Montignac près d'Angoulême et Aimée Roux, fille du Roy, originaire de Montargis près d'Orléans, viennent s'installer sur cette terre de la seigneurie de Maure. Ce secteur est connu sous le nom de la rivière des Roches qui traverse le territoire. Esmar, mais surtout ses enfants, ajoutent le surnom Desroches à leur nom d'origine. Au fil du temps, le patronyme Desroches a préséance sur celui de Thinson qui disparaît définitivement au milieu du 19^e siècle.

Hommage à ces bâtisseurs, aux générations suivantes établies non seulement à Saint-Augustin-de-Desmaures, mais aussi à la grandeur de l'Amérique du Nord. Plaque dévoilée le 16 juin 2018 en présence de nombreux descendants de ces pionniers. » ■

Un grand concert à Saint-Augustin-de-Desmaures

(MS) Les personnes qui n'ont pas encore vécu l'expérience d'un concert de musique éclairé à la lueur des chandelles pourront bientôt le vivre le 24 août prochain à 20 h dans le cadre des festivités entourant la Fête à Saint-Augustin à l'église Saint-Augustin, sur la route 138.

Les billets sont actuellement en vente au coût de 30 \$ à la pharmacie Brunet, ainsi qu'à l'entrée le soir du concert. Lors de cette soirée qui s'annonce des plus uniques, l'Ensemble Ambitus va présenter *Il était une fois les quatre saisons de Vivaldi* et les plus belles musiques de films, et ce, dans un décor à la fois unique et intime.

Les spectateurs peuvent s'attendre à un concert inspiré, enchanteur et d'une grande beauté, un concept unique, une église uniquement illuminée de chandelles, un décor féerique, des histoires touchantes, des musiciens exceptionnels et une musique éblouissante.

Les personnes qui désirent obtenir plus de renseignements peuvent le faire en composant le 514 774-9148 ou en visitant le site Internet : www.concertchandelle.com. ■



Un nouveau concert tout spécial sera présenté le 24 août prochain à l'église de Saint-Augustin.

ENFANTS = Gratuit!

LE DIMANCHE SOIR À COMPTER DE 16 H 30*
Chaque enfant de 10 ans et moins, accompagné d'un adulte qui commande un plat principal, reçoit son repas du MENU ENFANT **GRATUITEMENT!**
* SAUF LES JOURS DE FÊTES

CUISINE ITALIENNE

TUSCANOS

DEJÀ 15 ANS *Merci!*

Spéciaux 15^e ANNIVERSAIRE

DU DIMANCHE AU JEUDI, DE 16 H À LA FERMETURE.

CONSULTEZ NOTRE SITE INTERNET POUR TOUTS LES DÉTAILS !

SPÉCIALITÉS MAISON : • PÂTES • PIZZAS • VEAU

1445, AVENUE JULES-VERNE, SAINTE-FOY (ANGLE DUPLESSIS) • VASTE STATIONNEMENT PRIVÉ GRATUIT

418.877.7200 www.tuscanosquebec.com

CUISINE ITALIENNE

TUSCANOS

PÂTES OU PIZZA

15 \$*

+ TAXES
PAR PERSONNE
30 \$ + TX. POUR 2 PERSONNES

INCLUANT :
• 4 choix de pâtes ou 4 choix de pizzas
• 1 verre de bière en fût par personne.

TOUS LES SOIRS DÈS 16 H
* 15\$ par personne, 30\$ pour 2 personnes, sur demande et sur présentation de ce coupon. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. VALIDE JUSQU'AU 30 SEPTEMBRE 2018

le JOURNAL de Saint-Augustin de-Desmaures

Le Journal d'information | www.journal-local.ca

JOURNAL.CA INC.

1405, av. St-Jean-Baptiste, bureau 104
Québec (Québec) G2E 5K2
Tél. : 418 780-0999
Télécopieur : 418 780-0800
info@journal-local.ca
www.journal-local.ca

DIRECTION

Éditeur-directeur général : **Pierre Cassivi**

RÉDACTION

Journaliste : **Malika Schneider**
redaction@journal-local.ca
Journaliste - Stagiaire :
Roxane St-Pierre Rousseau

COMITÉ DE CORRECTION

Révisseur/Correctrice :
Malika Schneider

Collaboratrice :

Suzie Lemay

Photographes :

Sébastien Dion
Gilles Fréchette
Frédéric Lavoie

Collaborateurs jeunesse :

Alexandra Cassivi
David Cassivi

PUBLICITÉ

Ghislain Gaudreau

Développement des affaires, responsable
secteurs gouvernementaux et
éducationnels
Cell. : 418 998-0970
ventes@journal-local.ca

Sylvie Charest

Développement des affaires, territoires
de Val-Bélair, Saint-Émile, Neufchâtel Est,
Lebourgneuf et secteur immobilier
Cell. : 418 254-4367
scharest@journal-local.ca

Ginette Demers

Développement des affaires
Cell. : 418 871-1274
gdemers@journal-local.ca

Alain Lepage

Développement des affaires
Cell. : 581 986-4530
alepage@journal-local.ca

ADMINISTRATION

Suzie Lemay

IMPRESSION

Hebdo Litho

Dépôt légal :
Bibliothèque nationale du Québec
Convention de la Poste-publications
Postes Canada : No 41870516

WEBMESTRE

René Déry

PRODUCTION

Viva Design

production@journal-local.ca

PROCHAINE PARUTION :

5 septembre 2018

DATE DE TOMBÉE : 22 août 2018

« 320 organismes que nos journaux accompagnent dans leur mission d'entraide et de bénévolat » - Pierre Cassivi



PIERRE CASSIVI

Collaboration spéciale

Une société sans bénévolat et sans entraide est une société dysfonctionnelle. C'est pour cette raison que les organismes communautaires sont essentiels pour assurer un tissu social cohérent dans la société où nous vivons. Dans cette optique, Journal.ca se fait un devoir de valoriser les organismes et saluer ceux et celles qui leur permettent de mener leur mission.

Grâce aux organismes communautaires, les personnes dans le besoin peuvent avoir accès à des conseils, de l'accompagnement et des denrées. Ces actions sont possibles grâce aux bénévoles, des personnes

animées par un fort sentiment d'entraide et d'altruisme. La région de Québec comprend plus de 320 organismes que nos publications accompagnent dans leur démarche. Toute cette aide et le bien qui en émane sont le fruit d'hommes et de femmes qui consacrent du temps à venir en aide à leur prochain, bien souvent d'une manière bénévole. Dans un siècle où le temps est une ressource particulièrement rare, ça fait chaud au cœur de savoir qu'en cette époque centrée sur son ego, il existe des gens de cœur et de compassion.

Toute l'équipe de Journal.ca est sensible aux causes endossées par les organismes de la région. Nous nous informons sur leurs activités et nous nous faisons un devoir de les accompagner lors des événements qu'ils tiennent afin d'en faire part aux lecteurs et lectrices de nos publications. Nous invitons les organismes à communiquer avec nous afin de nous faire part de leur cause et de des événements (activités sociales, collectes de fonds, etc.). Nos journalistes se feront un plaisir d'assister à ces activités.

De précieux partenaires

Je tiens également à saluer et remercier les partenaires de nos publications, les commanditaires et les commerçants qui font que nous pouvons consacrer la moitié du contenu de nos journaux aux organismes communautaires. Leurs investissements nous permettent de valoriser les organismes et de faire la promotion du bénévolat. Je pense

aux Caisses Desjardins, qui poursuivent une mission de coopération et s'avèrent de précieuses alliées, particulièrement la Caisse populaire Desjardins de Saint-Augustin-de-Desmaures, qui couvre le secteur du *Journal de Saint-Augustin*

Le mardi 21 août, Journal.ca tiendra une rencontre avec des organismes de la région de Québec afin de saluer leur engagement et leur générosité. ■



Dernière édition du Journal de Saint-Augustin.

TIRAGE :
9000 exemplaires

DISTRIBUTION
RÉSIDENTIELLE



7997 exemplaires

DISTRIBUTION
COMMERCIALE



387 exemplaires

PRÉSENTOIRS



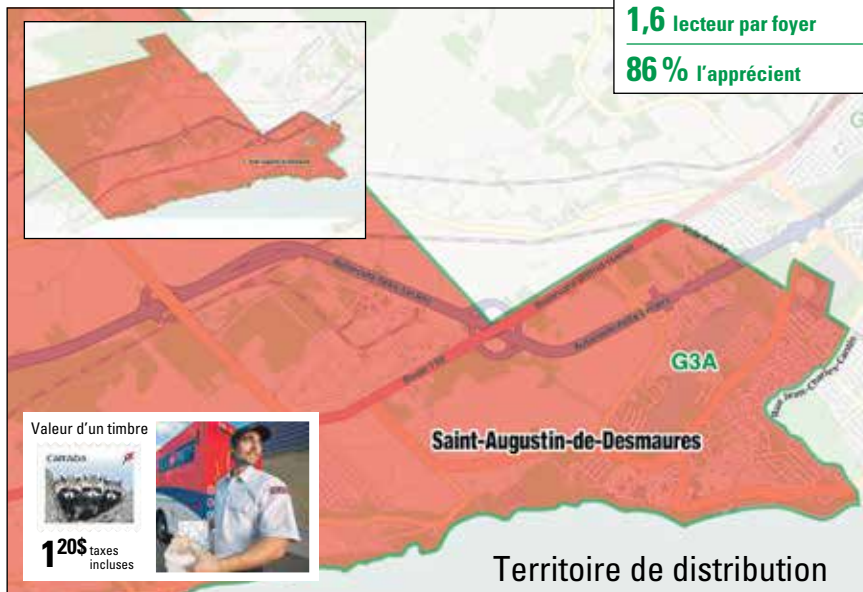
616 exemplaires

ACHAT DE PUBLICITÉ : ventes@journal-local.ca

73% de lecteurs assidus

1,6 lecteur par foyer

86% l'apprécient



PROFIL DU LECTEUR

Sexe : Femmes 55 %
Hommes 45 %

Âge moyen : 49 ans

Revenu moyen : Revenu familial
annuel brut de
60 500 \$

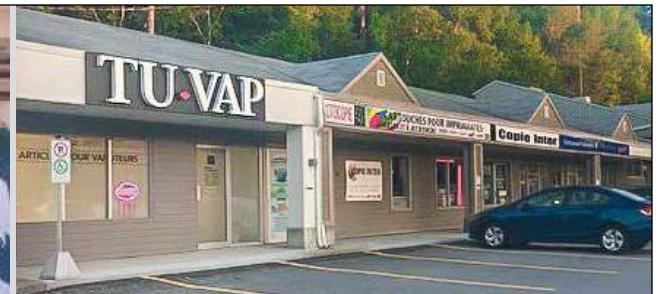
Scolarité : Diplôme d'études
collégiales et
universitaires

Étude réalisée par Léger Marketing sur un
échantillon de 458 répondants portant sur
le Journal des Rivières et qui comporte une
marge d'erreur de +/- 4,58 %, et ce, dans un
intervalle de confiance de 95 %.

Valcartier – Neufchâtel Ouest – Loretteville
Saint-Émile – Neufchâtel Est – Lebourgneuf
Les Saules – Duberger – Vanier

source **Léger** www.legermarketing.com

TV BOUTIQUE
TU VAP
ARTICLES POUR LES VAPOTEURS



HEURES D'OUVERTURE

Lundi au mercredi 10 h à 18 h

Jeudi et vendredi 10 h à 21 h

Samedi et dimanche 10 h à 17 h

3695, rue de L'Hêtrière,
Saint-Augustin-de-Desmaures

418 575-5945
www.tu-vap.com

NOTRE **3^e** BOUTIQUE
MAINTENANT OUVRETE!

CPE Couri-Courette

Un nouvel aménagement festif

(MS) Le centre de la petite enfance (CPE) Couri-Courette, qui a des installations sur Fossambault et du Charron, a inauguré le 21 juin dernier ses nouveaux aménagements à l'occasion de son pique-nique annuel sur Fossambault.

La Caisse populaire Desjardins de Saint-Augustin-de-Desmaures se dit très heureuse d'avoir pu contribuer à ce projet, présenté dans le cadre du Fonds d'aide au développement du milieu de la Caisse en 2016. Au total, l'institution financière a appuyé ce projet avec un montant de 16 000 \$.

Près de 80 personnes étaient présentes lors de la découverte des nouvelles installations. Enfants, parents, familles et représentants de la Caisse étaient au rendez-vous. « Je suis vraiment contente. C'est un succès monstre. Avec l'aménagement de la piste cyclable, on utilise plus d'espace, un endroit multisport, les enfants sont toujours dessus », a précisé de son côté, Isabelle Savary, directrice générale du CPE, quant à la résultante de ces installations.

L'objectif était d'optimiser l'utilisation de tous les espaces afin que les enfants vivent des expériences sensorielles et positives. Les jeunes peuvent donc améliorer et découvrir leurs capacités motrices, et ce, dans un endroit très sécuritaire.

Un projet dynamique

Ce projet permet aux jeunes de profiter d'un environnement plus vert, plus frais, à l'abri du soleil et des vents forts. Ces espaces permettront aux petits de faire des expériences motrices, de grimper, de sauter et d'expérimenter, afin de jouer dans la cour durant trois périodes de jeu durant la journée pour ainsi passer plus de temps à l'extérieur.

Un grand carré de sable, des jeux d'eau, une butte à grimper, un circuit de vélo, un petit coin jardin et un terrain multisports en surface synthétique ont fait partie des ajouts, auxquels les jeunes ont maintenant accès. ■



Pierre Garand, vice-président du conseil d'administration de la Caisse, Danielle Racette, conseillère pédagogique au CPE, Isabelle Savary, directrice générale du CPE Couri-Courette, Sophie Chevrier, coordonnatrice aux installations de Saint-Augustin et Linda Bouchard, conseillère en communication et vie associative à la Caisse populaire Desjardins de Saint-Augustin-de-Desmaures.

Crédit photo : Ghislain Gaudreau

L'Association féminine d'éducation et d'action sociale (Afeas) de Saint-Augustin poursuit son engagement



Le nouveau conseil d'administration pour l'année 2018-2019, soit Diane Laperrière, secrétaire, Julie Brochu Fiset, trésorière et Cécile Boucher Bédard, présidente.

(RSR) L'Afeas de Saint-Augustin tenait le 24 mai dernier sa rencontre générale annuelle au Centre sportif multifonctionnel. Une vingtaine de membres étaient sur place afin de prendre connaissance du rapport des activités, du bilan financier et pour l'élection du nouveau conseil d'administration.

Le nouveau conseil d'administration se compose de trois personnes, soit Cécile Boucher Bédard, présidente, Julie Brochu Fiset, trésorière et Diane Laperrière, secrétaire. Ces trois femmes, déjà impliquées, vont s'occuper de la partie administrative de l'Association,

tout en considérant les discussions et les demandes particulières des membres.

À la fin de cette dernière réunion, Myriam Côté, présidente sortante et Claire Roy, trésorière sortante, ont reçu des remerciements pour leur engagement constant au sein de l'Afeas.

Une participation à un congrès régional

L'Afeas de Saint-Augustin a participé, le 26 mai dernier, au congrès régional de l'Association féminine d'éducation et d'action sociale de Québec – Chaudière-Appalaches, qui se déroulait à Saint-Jean-Chrysostome. De plus, trois membres du groupe participeront au congrès provincial les 24, 25 et 26 août prochains, à Trois-Rivières.

Reprise des activités à venir

L'association reprendra ses activités en septembre prochain, notamment avec la Fête des aînés, le dimanche 16 septembre. Cette fête, spécialement réservée pour les personnes de 70 ans et plus domiciliées à Saint-Augustin, s'effectuera sous le thème « Je suis là ». Les personnes concernées recevront une invitation à cet effet vers la mi-août.

De plus, l'Afeas tiendra sa première rencontre mensuelle le 20 septembre prochain, au Centre sportif multifonctionnel. ■

Au service de votre sourire



CENTRE DE LASER DENTAIRE

Carole Gignac

D^{re} Carole Gignac

Dentisterie générale | Implants | Orthodontie
Radiologie numérique | Blanchiment Zoom
Cerec 3 D | Laser (restauration sans douleur)

Bienvenue

à Dre Zerounian
qui se joint à
notre équipe.

Dre Carole Gignac

CADEAU

Une brosse à dents rechargeable Oral-B à tous les nouveaux patients.*

- Âge d'admissibilité 18 ans
- Remise au paiement de l'examen (nettoyage complet)
- Valable du 1er mai au 30 septembre 2018

*Limite d'une brosse GRATUITE par client. Renseignez-vous auprès de notre service à la clientèle. Photo à titre indicatif.



200-334 route 138,
Saint-Augustin-de-Desmaures QC G3A 1G8

418.878.3737

laserdentairegignac.com

Le Jardin Saint-Augustin : une organisation aux offres variées

(RSR) Le Jardin Saint-Augustin existe depuis plusieurs années, mais depuis environ huit ans dans le secteur. Le kiosque, situé sur la route 138, offre entre autres des paniers de légumes totalement personnalisés.



Pierre Forbes, propriétaire et horticulteur, Geneviève Forbes, productrice horticole et responsable des communications et Jayson Gasse, responsable des opérations techniques.

Geneviève Forbes, fille du propriétaire Pierre Forbes et présente dans l'organisation depuis cette année, est très fière de pouvoir offrir tant de variété aux citoyens du secteur de Saint-Augustin-de-Desmaures, mais aussi des alentours.

Le Jardin donne la possibilité d'acheter sur place des produits, l'auto-cueillette de fruits et légumes, des paniers de légumes et des fines herbes. La demande se fait de plus en plus grande, surtout pour les paniers de légumes. Le Jardin n'est pas biologique, mais s'efforce d'effectuer sa production de manière responsable avec un agronome dans l'équipe qui gère les produits dans les champs et les serres. D'ailleurs, le Jardin se trouve dans le groupe Écolo-max, qui l'aide pour trouver des méthodes responsables, notamment en utilisant la lutte intégrée qui consiste en un insecte qui lutte contre un insecte nuisible au maïs, par exemple.

Le Jardin offre la possibilité de s'inscrire en ligne et de sélectionner l'un des trois forfaits disponibles pour ainsi pouvoir commander, durant la période prévue de juillet à début octobre, des paniers de légumes entièrement personnalisés. Ils peuvent aussi sélectionner le moment pour aller le chercher. « Les gens doivent venir chercher leur panier de légumes, mais justement, nous ce qu'on aime c'est de pouvoir les rencontrer, répondre à leurs questions et leur faire



Les familles sont toujours heureuses de se présenter au kiosque pour récupérer leur panier de légumes.

visiter les serres », précise Geneviève Forbes. Ces paniers personnalisés permettent ainsi de pouvoir sélectionner seulement les légumes qu'ils désirent consommer parmi ceux disponibles sur le site, au lieu d'avoir un panier aux choix imposés.

Des nouveautés

Cette année, le Jardin apporte une nouveauté à son offre. Effectivement, madame Forbes

a toujours désiré avoir la possibilité d'offrir différentes fines herbes, en plus du reste. « On a ouvert plus tôt pour les fines herbes et les gens ont vraiment apprécié, car c'est quelque chose qui est de plus en plus utilisé par tout le monde », ajoute Geneviève Forbes. Les clients peuvent d'ailleurs les ajouter aux paniers qu'ils commandent. Pour obtenir plus d'information et accéder à la commande de produits, il suffit de se rendre sur le site Internet du Jardin Saint-Augustin à l'adresse suivante : jardinstaugustin.com. ■

Une invitation pour l'épluchette du Club FADOQ la Moisson d'Or



Le nouveau conseil d'administration qui est composé de Michel Juneau président, Lise Parent, administratrice, Céline Martel, vice-présidente, Micheline Juneau, administratrice, Françoise Proulx, administratrice, Louise Lalancette, secrétaire et Richard Bolduc, trésorier.

(MS) Le Club FADOQ la Moisson d'Or invite les citoyennes et citoyens à son épluchette de blé d'Inde le 5 septembre prochain à compter de 13 h 30 à l'érablière Marois, située sur le chemin du domaine Saint-Augustin, au numéro 220.

Cet événement sera le tout premier du Club FADOQ la Moisson d'Or afin de souligner la rentrée des organismes du secteur. Les participants à l'activité pourront profiter de l'occasion pour parler des hauts et des bas de chaque été des membres, en plus de laisser l'opportunité à ceux qui le souhaitent de renouveler leur carte de membre. De plus, le calendrier annuel sera mis à la disposition des personnes afin d'avoir connaissance des activités qui auront lieu tout au long de l'année. Le coût de l'organisation est de 3 \$. ■

Une fête patronale tout en tradition à venir

(RSR) La paroisse de Saint-Augustin reprend la formule originale pour la fête patronale qui se déroulera les 24, 25 et 26 août prochains à l'église de Saint-Augustin. Plusieurs activités sont prévues pour ainsi recentrer la fête dans son sens liturgique.

Le 24 août, les gens pourront assister à l'Adoration à l'église, de 9 h à 15 h 45, suivie d'une messe présidée par l'abbé Léopold Manirabarusha, à 16 h. La célébration se poursuivra en musique avec l'Ensemble Ambitus et ses *Concerts sous les chandelles*, qui présentera *Les Quatre Saisons de Vivaldi* et *les plus belles musiques de films*, et ce, dès 20 h.

Une conférence sera offerte par l'abbé Gérard Blais et animée par l'abbé Léopold Manirabarusha, sous le thème « L'homme et le saint », le 25 août, à l'église, de 19 h 30 à 21 h.

Cette fête patronale se conclura avec une messe le 26 août après laquelle les gens pourront profiter de gâteau.

L'ensemble des festivités est gratuit à l'exception du concert. Il est nécessaire de se procurer des billets au coût de 30 \$, à la pharmacie Brunet de Saint-Augustin-de-Desmaures, dès le début du mois d'août ou le soir même, à l'entrée. Pour en savoir davantage, il est possible de communiquer avec la paroisse à l'adresse courriel suivante : paroisse.staugustin@videotron.ca. ■

CLINIQUE DENTAIRE JEAN-FRANÇOIS PAQUIN

DENTISTERIE ET IMPLANTOLOGIE

NOUVEAUX PATIENTS ET URGENCES ACCEPTÉS
Dr Jean-François Paquin • Dre Marie-Pierre Bertrand-Duchesne
Dre Andrée Morasse

RESTAURATION CÉRAMIQUE 1 SÉANCE « CEREC »

SERVICE DE CHIRURGIE EN IMPLANTOLOGIE - DENTISTERIE GÉNÉRALE ET ESTHÉTIQUE

RADIOGRAPHIE NUMÉRIQUE 3D

COURONNES, PONTS, PROTHÈSES - BLANCHIMENT ZOOM 1 SÉANCE

SERVICE D'ORTHODONTIE INVISIBLE « INVISALIGN »



D^{re} Andrée Morasse, D^{re} Marie-Pierre Bertrand-Duchesne
et D^r Jean-François Paquin

Renseignez-vous sur notre service d'implantologie



Votre MENSUEL D'INFORMATION MUNICIPALE

MOT DU MAIRE



RAPPORT DE VÉRIFICATION DU MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES

Le ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire (MAMOT) a finalement produit le rapport de vérification que j'avais demandé à l'automne 2015 sur l'ensemble des années de gouverne de l'équipe Corriveau. Le rapport, qui peut être consulté sur le Web (<https://www.mamot.gouv.qc.ca/plaintes-et-gestion-contractuelle/rapports-de-verification/2018/>), est accompagné d'une lettre signée par le sous-ministre en titre, M. Marc Croteau, laquelle est reproduite en page 2. Je ferai lecture de cette lettre lors de la prochaine séance ordinaire du conseil, le 28 août, tel que requis.

Les vérificateurs du MAMOT tracent un portrait dévastateur de la gestion des contrats et des projets municipaux par l'ancienne administration de Saint-Augustin-de-Desmaures. Le rapport est en effet pour le moins accablant. Il y est notamment question de permis de construction délivrés sans entente préalable, d'utilisation de sommes de règlements d'emprunt pour payer des dépenses non autorisées, de fractionnements de contrats injustifiés, d'utilisation inadéquate des exceptions prévues par la loi pour octroyer des contrats de gré à gré, de non-respect de la Politique de gestion contractuelle, de manque d'estimations pour les contrats octroyés, de projets lancés sans évaluation préalable des besoins et de déficiences dans le suivi des projets.

Le sous-ministre Croteau écrit: « Des opérations de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures n'ont pas été gérées en conformité avec la réglementation applicable et selon les bonnes pratiques en vigueur ». L'ex-maire Corriveau et son équipe ont fait preuve d'un laxisme peu commun en fonctionnant comme

si la loi n'existait pas ou comme si cette dernière était mal adaptée à la réalité et aux besoins de notre Ville et qu'il fallait donc réinventer les règles. Invoquer avoir « fait de son mieux » ou mettre la faute sur les fonctionnaires n'est pas recevable comme défense. Ces individus ont pris de mauvaises décisions qui ont outrageusement endetté les citoyens pour des années en violant les règlements et la loi à répétition. Le législateur a pourtant prévu au sein des lois nombre de règles qui, si elles sont suivies, permettent d'éviter sinon limiter les errements. De fait, il faut respecter et faire respecter la loi, simplement. Une évidence, n'est-ce pas? Manifestement, pas pour l'équipe Corriveau. Les membres du conseil municipal d'une Ville sont imputables de toute décision qui s'y prend, faut-il le rappeler. Il importe qu'ils connaissent les notions de base des règles régissant le monde municipal et qu'ils posent ou se posent des questions au besoin. Les bonnes questions. Et si des fonctionnaires de l'époque étaient aussi en cause, c'était aux membres du conseil d'en faire le constat et d'apporter les correctifs appropriés. Rien n'a été fait. Rien.

Il est déplorable que ce rapport ait pris près de trois ans à sortir, parce que les responsables du gâchis sont aujourd'hui assis bien tranquilles chez eux et ne sont plus en poste pour répondre de leurs actes. Cela a tout de même le mérite de mettre en lumière les « fling flang » passés et a une valeur de principe. Et bien qu'il ne traite que d'une partie des problèmes soulevés, le rapport confirme ce que j'ai dit et dénoncé au cours des dernières années et vient rectifier nombre des propos fallacieux qui vous ont été tenus pendant de trop nombreuses séances du conseil de 2015 à 2017.

Le rapport du MAMOT formule plusieurs recommandations dont plusieurs sont déjà en application. Évidemment, il faut du temps pour corriger tant d'années de gouvernance médiocre. Soyez toutefois assurés que tout est mis en œuvre pour redresser la situation et que depuis l'élection d'un nouveau conseil municipal en novembre 2017, les finances et la gestion de votre Ville sont dorénavant entièrement entre de bonnes et honnêtes mains.

Sylvain Juneau, maire
Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures

TRANSPORTS ACTIFS : BRAVO AU GAGNANT DU VÉLO!

La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures sollicitait récemment la participation des citoyens afin de répondre à un sondage sur les déplacements actifs. Près de 500 Augustinois ont répondu, ce qui permettra à la Ville de se doter d'une Vision des déplacements actifs. Le vélo, la marche et la course à pied ne sont que quelques exemples de modes de transport qui s'inscrivent dans cette approche de développement durable et de saines habitudes de vie. Parmi les répondants au sondage, un vélo Milano de Davinci gracieuseté de Performance Bégin, était tiré au sort. Yvan Gilbert en est l'heureux gagnant. Nous le retrouvons en compagnie du propriétaire de Performance Bégin, Stéphane Bégin. Merci à tous les répondants du sondage. Grâce à votre excellente participation, la Ville sera mieux outillée pour développer sa Vision des déplacements actifs!



S'ABONNER ET SUIVRE LES OUTILS TECHNOS DE LA VILLE

Pour tout savoir sur votre Ville
ville.st-augustin.qc.ca



Cliquez J'AIME et devenez adepte
de notre page Facebook
facebook.com/vstaug



@ville_saint_augustin_de_desmaures



ABONNEZ-VOUS AUX ALERTES CITOYENNES

(SECTION SERVICES EN LIGNE
DU SITE INTERNET)



Jusqu'au 7 septembre, les bureaux administratifs de la Ville sont ouverts de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h.
Le Service des travaux publics est ouvert aux heures suivantes : du lundi au jeudi de 7 h à 16 h et le vendredi de 7 h à 11 h.

À compter du 10 septembre, retour à l'horaire normal pour tous les services, soit en semaine de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30.

LETTRE DU SOUS-MINISTRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'OCCUPATION DU TERRITOIRE SUR LE MANDAT D'AUDIT À LA VILLE DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES

Ministère des
Affaires municipales
et de l'Occupation
du territoire
Québec
Le sous-ministre

Québec, le 11 juillet 2018

Monsieur Sylvain Juneau
Maire
Mesdames et Messieurs les membres du conseil
Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
200, route de Fossambault
Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec) G3A 2E3

Monsieur le Maire,
Mesdames,
Messieurs,

Le ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire veille à la bonne administration du système municipal dans l'intérêt des municipalités et des citoyens, et ce, en vertu des dispositions de la Loi sur le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire.

Dans ce contexte, le 16 novembre 2015, MM. Said El Hour et Bruno Delage, de la Direction de la vérification, ont été désignés pour effectuer un mandat d'audit à la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures concernant le processus relatif à l'attribution des contrats et tout autre aspect lié à l'administration municipale.

Le rapport d'audit produit vise à présenter les constats effectués lors du mandat et à formuler des recommandations. Ce rapport a été soumis à la Ville et aucun commentaire n'a été transmis au Ministère.

Les travaux d'audit font ressortir que des opérations de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures n'ont pas été gérées en conformité avec la réglementation applicable et selon les bonnes pratiques en vigueur, notamment :

- À l'égard des ententes avec les promoteurs, des permis de construction nécessitant des travaux municipaux ont été délivrés sans qu'une entente ne soit conclue. De plus, le partage des coûts et le traitement des bénéficiaires hors site ne respectent pas le règlement de la Ville.
- À propos des règlements d'emprunt, des sommes ont servi à payer des dépenses non prévues au règlement. Également, le remboursement de certains emprunts temporaires n'a pas été réalisé au moment opportun.
- En ce qui concerne l'exercice du pouvoir d'autorisation de dépenser, 20 % des bons de commande ont été émis après la réception des factures s'y rattachant. De plus, tous les délégataires ont omis de produire au conseil le rapport exigé par la Loi.

...2

Québec
Aile Chauveau, 4^e étage
10, rue Pierre-Olivier-Chauveau
Québec (Québec) G1R 4J3
Téléphone : 418 691-2040
Télécopieur : 418 644-9863
www.mamrot.gouv.qc.ca

Montréal
800, rue du Square-Victoria
C.P. 83, succ. Tour-de-la-Bourse
Montréal (Québec) H4Z 1B7
Téléphone : 418 691-2040
Télécopieur : 418 644-9863

2

Par ailleurs, des carences concernant la gestion contractuelle ont été relevées. Il s'agit principalement : du non-respect des seuils d'adjudication des contrats, de la division de contrats sans qu'elle soit justifiée par des motifs de saine administration, de l'utilisation inadéquate des exceptions prévues par la Loi pour octroyer des contrats de gré à gré. Également, la Ville n'a pas respecté des mesures prévues dans sa politique de gestion contractuelle et n'a pas établi systématiquement des estimations pour les contrats octroyés. Finalement, des lacunes ont été constatées concernant la composition et le fonctionnement des comités de sélection.

En dernier lieu, la planification et la gestion des projets d'investissement ne sont pas effectuées pas de façon efficiente et économique. Particulièrement, des décisions d'entreprendre des projets ont été prises sans procéder préalablement à des analyses formelles des besoins, ce qui a nui à l'estimation du coût total des projets. De surcroît, ces autorisations de réaliser ces projets ont été données sans avoir évalué, dans la plupart des cas, les différentes options ni établi une analyse des risques.

Des recommandations ont été formulées à l'égard des constats effectués.

Le contenu du rapport qui vous est remis est le résultat d'analyses effectuées par la Direction de la vérification sur la base des documents obtenus avec la collaboration de la Ville. Les conclusions de l'audit ont été soumises à l'attention de la Direction des affaires juridiques du Ministère.

Conséquemment à ce qui précède, je m'attends à ce que le conseil municipal de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures se saisisse des éléments et des recommandations du rapport d'audit. Par ailleurs, au cours des trois prochaines années, le Ministère effectuera le suivi des recommandations adressées à la Ville.

Cette lettre constitue un avis qui vous est transmis en vertu de l'article 12 de la Loi sur le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire. Je vous enjoins de déposer le présent rapport et de lire cette lettre à la prochaine séance ordinaire du conseil d'administration et de la rendre publique immédiatement en la manière prescrite pour publication des avis publics de la Ville.

Je vous indique qu'en vertu de l'article 14.1 de la Loi précitée, le Ministère publiera le rapport sur son site Web. Aux fins du présent dossier, vous trouverez ci-joint une copie du rapport produit par MM. Said El Hour et Bruno Delage.

En terminant, je tiens à remercier la Ville et ses employés pour leur participation à la réalisation du mandat d'audit.

Veillez agréer, Monsieur le Maire, Mesdames, Messieurs, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Le sous-ministre,

(original signé)

Marc Croteau

Votre MENSUEL D'INFORMATION MUNICIPALE

Les détails et la description des activités sont disponibles à ville.st-augustin.qc.ca

À l'exception des expositions, l'inscription est obligatoire pour toutes les activités. Les inscriptions sont acceptées deux semaines avant le début de l'activité et se font à la bibliothèque Alain-Grandbois aux heures d'ouverture.



BIBLIOTHÈQUE ALAIN-GRANDBOIS

160, RUE JEAN-JUNEAU - TÉLÉPHONE : 418 878-LIRE (5473)

Dimanche	10 h à 17 h	Jeudi	14 h à 20 h
Lundi	Fermé	Vendredi	14 h à 20 h
Mardi	10 h à 20 h	Samedi	10 h à 17 h
Mercredi	14 h à 20 h		

Formation sur mesure sur Internet et informatique

M. Gaétan Cyr revient à l'automne 2018 pour offrir des formations gratuites sur mesure sur Internet et l'informatique. Pour avoir de l'information et s'inscrire, il suffit d'appeler à la bibliothèque Alain-Grandbois pour connaître les journées et heures disponibles et pour spécifier le besoin de formation.



Du 1^{er} septembre au 30 septembre

Exposition *Ballerina* de Lyne Lavallée

28 septembre à 18 h 30

Heure du conte en pyjama pour les 3 à 5 ans avec Brigitte Brideau

Bébés Chouettes de Martin Waddell

et Patrick Benson, éditions Kaléidoscope

Une chouette Bibliothèque de Kazuno Kohara, éditions Gründ

Inscription dès le 14 septembre

22 septembre à 10 h 30

Biblioconte pour les 0 à 5 ans avec Réjane Gourin

Bloub bloub bloub de Yuichi Kasano

Inscription dès le 8 septembre



NOUVEAU – Les Concerts endimanchés

Une toute nouvelle série de concerts en plein air le dimanche à 12 h 30 en collaboration avec la Société musicale de Saint-Augustin-de-Desmaures

Rendez-vous au kiosque extérieur près de la bibliothèque Alain-Grandbois (parc du Millénaire). Apportez votre chaise et votre pique-nique !

Aucune inscription, présentez-vous sur place! En cas de pluie, les concerts se tiendront à l'intérieur de la bibliothèque Alain-Grandbois, dans la salle La Chrysalide.

2 septembre : *Clarinette et piano... À travers temps et continents*

Avec le pianiste Marc-André Demers et Steeve Héту à la clarinette

16 septembre : *Quintette de cuivres de l'Harmonie Saint-Augustin*

30 septembre : *Dixieland Band* dans le cadre des Journées de la culture

29 septembre de 10 h 30 à 14 h 30

Atelier de création

Les Croque-Pages se mettent à table

avec Lyne Boily et Brigitte Brideau



Viens décorer ton signet rigolo pour le glisser dans ton livre préféré. Aucune inscription, présente-toi sur place à la bibliothèque.



Via son **Entente de développement culturel avec le ministère de la Culture et des Communications**, la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures offrira la possibilité à des artistes et intervenants culturels locaux d'être soutenus financièrement lors d'une participation à un événement culturel à l'extérieur de la région de la Capitale-Nationale. Pour plus de détails, consultez le site Web de la Ville. Pour information, contacter Sarah Vachon-Bellavance à sarah.vachon-bellavance@ville.st-augustin.qc.ca ou au 418 878-4662 poste 6611

NOTEZ QUE LES ATELIERS DE CRÉER AVEC ADÉ SE TIENDRONT DORÉNAVANT À LA BIBLIOTHÈQUE ALAIN-GRANDBOIS

21 septembre à 9 h 30

Atelier pour les 3 à 5 ans

Le verger gourmand

Pochoir et peinture du bout des doigts

Avec Adéline Germain de Créer avec Adé

Inscription dès le 7 septembre

*** N'oublie pas d'apporter ton couvre-tout

NOUVEAU – ATELIERS ARTISTIQUES POUR ADULTE À LA BIBLIOTHÈQUE ALAIN-GRANDBOIS

11 septembre à 10 h 30

Atelier pour les adultes - *Pastels secs et gras si*

Avec Luce Théberge

Inscription dès le 28 août



SPECTACLE DE CLÔTURE

Le mardi 21 août, les participants au Club de lecture Crock-Livres et leur famille sont invités à assister au grand spectacle de Crock-Livres, Brindille et Charlot ! Un spectacle présenté par les Productions Hugues Pomerleau inc. Viens faire la fête ! N'oublie pas d'apporter ton passeport.



PROGRAMME LIRE ET FAIRE LIRE : BÉNÉVOLES-LECTEURS RECHERCHÉS

Nous sommes à la recherche de bénévoles âgés de 50 ans et plus désirant partager leur amour des livres avec des petits groupes d'enfants de 1^{ère} année. Information et inscription pour la session d'automne auprès de Sarah Vachon-Bellavance à : sarah.vachon-bellavance@ville.st-augustin.qc.ca ou au 418-878-4662 poste 6611



MAISON OMER-JUNEAU

289, ROUTE 138

TÉLÉPHONE : 418 878-5473 POSTE 1115



Inscription pour la programmation d'automne 2018 dès le 5 septembre 9 h, en personne ou par téléphone

Heures d'ouverture de l'automne : semaine du 9 septembre

Lundi au vendredi 9 h à 21 h

Samedi et dimanche 12 h à 16 h

La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, via son site Web, rendra bientôt disponible un répertoire culturel qui permettra de répertorier les artistes, artisans, ressources et intervenants culturels actifs sur le territoire de la ville. Pour vous inscrire à ce répertoire, vous devez remplir le formulaire disponible sur le site Web de la Ville dans la section « Loisirs, culture et vie communautaire » ou communiquer avec Mme Caroline Arpin, coordonnatrice à la culture, à caroline.arpin@ville.st-augustin.qc.ca ou par téléphone au 418 878-4662 poste 6609.

Votre MENSUEL D'INFORMATION MUNICIPALE

Invitation à la 1^{re} édition du samedi des sportifs



Le 8 septembre prochain, de 11 h à 16 h, se tiendra la toute première édition du samedi des sportifs au Complexe sportif multifonctionnel.

Lors de cette journée, les associations résidentes au complexe sportif soit le club de natation de la région de Québec - CNQ, le club de plongeon - ARO, notre partenaire aquatique - CNDP, le club de patinage artistique de Saint-Augustin - CPA et le Hockey mineur CRSA, tiendront un kiosque d'information sur leur activité sportive et chacune des associations tiendra des ateliers de participation en lien avec leur sport.

HORAIRE DE LA JOURNÉE

11 h à 15 h - Tailgate et jeux d'habiletés – Hockey mineur CRSA

Dans le cadre de cette activité, vous serez accueillis par le hockey mineur dans le stationnement du complexe et des jeux d'habiletés vous feront bouger.

11 h à 12 h - Patinage festif animé – Jeux et démonstrations en compagnie de nos moniteurs du CPA – Port du casque protecteur recommandé.

13 h à 16 h - Bain libre animé – Ateliers participatifs et démonstrations

Les associations aquatiques seront au rendez-vous à la piscine pour vous faire vivre des ateliers techniques sur le PLONGEON, le SAUVETAGE et la NATATION.

* Aucune inscription n'est requise, présentez-vous sur place.

Les règles de la piscine et de la patinoire s'appliquent au même titre que pour les activités libres régulières, veuillez consulter le site Internet de la Ville pour en prendre connaissance.

Pour l'occasion le grand hall du Complexe sportif sera aussi de la fête. Animation musicale, bricolage et surprises seront au rendez-vous !

Vous êtes cordialement invités à participer à cette 1^{re} édition du samedi des sportifs! On vous attend!

POSTULEZ EN LIGNE! Vous aimeriez travailler pour la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures? Consultez la page Faire carrière à la Ville sur le site Internet.



APPEL DE CANDIDATURES

TITRE : SURVEILLANT DE PLATEAUX D'ACTIVITÉS
SERVICE : LOISIRS, CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE
STATUT : TEMPS PARTIEL
DATE LIMITE : 19 AOÛT 2018
N° CONCOURS : ACVSAD-2018-575
DÉBUT DE L'EMPLOI : DÈS QUE POSSIBLE

DESCRIPTION DES POSTES

La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, toujours soucieuse d'offrir des services de qualité à sa population, est à la recherche de personnel pour combler des postes de surveillants de plateaux d'activités, dans ses différents établissements.

PRINCIPALES RESPONSABILITÉS

Sous la responsabilité de la coordonnatrice aux opérations du Service des loisirs, de la culture et de la vie communautaire, le surveillant :

- Procède à l'ouverture d'une salle ou d'un plateau d'activités
- Prépare préalablement les lieux ou les locaux pour le déroulement de l'activité
- Assure la surveillance des lieux
- Assiste les participants en donnant des informations ou en fournissant le matériel requis
- Range l'équipement ou le matériel et ferme le plateau
- Effectue, au besoin, les tâches d'entretien pour maintenir les locaux en état de propreté pendant et après l'activité

NOTE : La présente description d'emploi reflète les éléments généraux du travail accompli et ne doit pas être considérée comme une description exhaustive de toutes les tâches à accomplir.

QUALIFICATIONS, EXIGENCES ET COMPÉTENCES REQUISES

- Posséder un diplôme d'études secondaires (DES)
- Détenir une expérience de travail avec le public
- Détenir une expérience en surveillance de plateaux serait un atout
- Détenir une formation en secourisme serait un atout
- Être responsable, assidu et ponctuel
- Disponibilités de jour la semaine

CONDITIONS DE TRAVAIL

Salaire selon l'échelle de traitement de la convention collective des surveillants de plateaux. L'échelle salariale se situe entre 12,31 \$ à 14,19 \$ / heure.

Faire parvenir votre curriculum vitae en mentionnant le numéro du concours, par courriel, par télécopieur, ou à l'adresse suivante :

Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
Concours : ACVSAD-2018-575
 200, route de Fossambault
 Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec) G3A 2E3
 Courriel : rh@ville.st-augustin.qc.ca
 Télécopieur : 418 870-1320

Seules les personnes dont la candidature aura été retenue seront contactées.



APPEL DE CANDIDATURES

TITRE : BRIGADIER SCOLAIRE
SERVICE : LOISIRS, CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE
STATUT : SUR APPEL – SECTEURS CENTRE & BOCAGES
DATE LIMITE : 19 AOÛT 2018
N° CONCOURS : ACVSAD-2018-576
DÉBUT DE L'EMPLOI : DÈS QUE POSSIBLE

DESCRIPTION DES POSTES

Sous l'autorité de la coordonnatrice au personnel de soutien du Service des loisirs, de la culture et de la vie communautaire, le brigadier scolaire surveille et assure la sécurité des écoliers aux intersections des rues lors des entrées et des sorties des classes et les fait traverser. Le brigadier scolaire informe et sensibilise les écoliers sur les règles de sécurité et les bons comportements à adopter sur le réseau routier.

NOTE : La présente description d'emploi reflète les éléments généraux du travail accompli et ne doit pas être considérée comme une description exhaustive de toutes les tâches à accomplir.

QUALIFICATIONS, EXIGENCES ET COMPÉTENCES REQUISES

- Offrir une disponibilité complète à raison de cinq (5) jours par semaine durant l'année scolaire
- Être disponible pour effectuer sa prestation de travail selon l'horaire d'entrée et de sortie des élèves
- Être disposé à travailler sous diverses conditions météorologiques
- Être responsable, assidu et ponctuel
- Être vigilant et posséder un bon jugement

CONDITIONS DE TRAVAIL

Selon le tarif horaire prévu à la convention collective en vigueur

Équipement fourni : veste de sécurité, panneau d'arrêt, semelles antidérapantes et montant forfaitaire attribué pour l'achat de vêtements et d'articles appropriés

LIEU DE TRAVAIL

- Secteur des Bocages
- Secteur Centre

HORAIRE DE TRAVAIL

Selon les besoins du service (sur appel)

Faire parvenir votre curriculum vitae en mentionnant le numéro du concours, par courriel, par télécopieur, ou à l'adresse suivante :

Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
Concours : ACVSAD-2018-576
 200, route de Fossambault
 Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec) G3A 2E3
 Courriel : rh@ville.st-augustin.qc.ca
 Télécopieur : 418 870-1320

Seules les personnes dont la candidature aura été retenue seront contactées.

Votre MENSUEL D'INFORMATION MUNICIPALE

**BAINS LIBRES
COMPLEXE SPORTIF MULTIFONCTIONNEL**

Du 1^{er} septembre au 21 décembre 2018

**FERMETURE des piscines pour entretien annuel du 20 au 31 août inclusivement
ANNULATION du vendredi 12 octobre 15h30 au dimanche 14 octobre**

Jour	Bassin récréatif	Bassin sportif	Couloirs/entraînement
Lundi	16 h 30 à 17 h 45	11 h à 12 h 50 ans et plus	7
		12 h 15 à 13 h 30	7
		16 h 30 à 17 h 45 Entraînement adulte	10,5,3
		20 h 05 à 21 h 35	7
Mardi		12 h 15 à 13 h 30	7
Mercredi	12 h 15 à 13 h 30 16 h 30 à 17 h 45	11 h à 12 h 50 ans et plus	7
		12 h 15 à 13 h 30	7
		16 h 30 à 17 h 45 Entraînement adulte	10,5,3
		20 h 10 à 21 h 40	7
Jeudi		12 h 15 à 13 h 30	7
Vendredi	15 h 30 à 16 h 45 20 h à 21 h 30	11 h à 12 h 50 ans et plus	7
		12 h 15 à 13 h 30	7
		15 h 30 à 16 h 45	5
		20 h à 21 h 30	3T
Samedi	9 h 30 à 11 h Bain familial 13 h 30 à 15 h 30 18 h à 20 h	13 h 30 à 15 h 30	3T
		18 h à 20 h	3T
Dimanche	9 h 30 à 11 h Bain familial 13 h 30 à 15 h 30 19 h 15 à 20 h 45	13 h 30 à 15 h 30	3T
		19 h 15 à 20 h 45	3T

LÉGENDE
7 = 7 couloirs pour entraînement en longueur et 3 couloirs libres/exercices
2T = 2 couloirs pour entraînement, tremplins et espace libre/exercices

PATINAGE LIBRE COMPLEXE SPORTIF MULTIFONCTIONNEL

2018 août		août		août		août	
DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENREDI	SAMEDI	
29	30	31	01	02	03	04	
				11 h 30 à 13 h 30		11 h 30 à 13 h 30	
05	06	07	08	09	10	11	
17 h à 18 h 20		Annulé		Annulé		11 h 30 à 13 h 30	
12	13	14	15	16	17	18	
17 h à 18 h 20		11 h 30 à 13 h 30		11 h 30 à 13 h 30		11 h 30 à 13 h 30	
19	20	21	22	23	24	25	
17 h à 18 h 20		11 h 30 à 13 h 30		11 h 30 à 13 h 30		11 h 30 à 13 h 30	
26	27	28	29	30	31	01	
17 h à 18 h 20		Annulé		Annulé			

2018 septembre		septembre		septembre		septembre	
DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENREDI	SAMEDI	
26	27	28	29	30	31	01	
						Annulé	
02	03	04	05	06	07	08	
Annulé		12 h à 12 h 50		12 h à 12 h 50		20 h à 21 h 20	
09	10	11	12	13	14	15	
13 h 30 à 15 h		12 h à 12 h 50		12 h à 12 h 50		20 h à 21 h 20	
16	17	18	19	20	21	22	
13 h 30 à 15 h		12 h à 12 h 50		12 h à 12 h 50		20 h à 21 h 20	
23	24	25	26	27	28	29	
13 h 30 à 15 h		12 h à 12 h 50		12 h à 12 h 50		20 h à 21 h 20	
30	01	Notes :					
13 h 30 à 15 h							

Veillez prendre note que l'horaire du patinage libre est sujet à changement sans préavis. Aucune inscription requise. Pour votre sécurité, le port du casque protecteur et de gants ou mitaines est recommandé.

INSCRIPTION AUTOMNE 2018

- Préinscription : 18 juin 8h
- Inscription : 20 août 8h
- www.cndf.qc.ca/piscine
- Information : 418 872-8242 poste 1218

CNDF SAINT-AUGUSTIN DE DESMAURES

8 terrains à votre disposition
Centre les Bocages
Centre Delphis-Marois

RÉSERVEZ VOS TERRAINS EN LIGNE
reservationsportive.com

- Citoyens de Saint-Augustin - présentation d'une preuve de résidence obligatoire
- 24 heures à l'avance et 1 heure maximum de jeu (12 heures - maximum de club de tennis)

Club de Tennis St-Augustin

CNDF Horaire des bains libres
AUTOMNE 2018

Samedi 1^{er} septembre au vendredi 21 décembre

Jour	12 h 10 à 13 h	17 h à 18 h 30	20 h 30 à 22 h
Lundi	12 h 10 à 13 h		
Mardi	12 h 10 à 13 h	17 h à 18 h 30	20 h 30 à 22 h
Mercredi	12 h 10 à 13 h		
Jeudi	12 h 10 à 13 h	17 h à 18 h 30	20 h 30 à 22 h
Vendredi	12 h 10 à 13 h		
Dimanche	15 h à 16 h		

	Résidents*	Non-résidents
3 ans et moins	Gratuit	Gratuit
4 ans et plus	Gratuit	2 \$
Étudiants	Gratuit	2 \$
60 ans et plus	Gratuit	2 \$
Adultes	Gratuit	3 \$

*Résidents : Saint-Augustin, Québec et L'Ancienne-Lorette.
Une preuve de résidence vous sera demandée.
Bonne baignade !



**COLLECTE DES MATIÈRES
RÉSIDUELLES**

AOÛT					SEPTEMBRE				
L	M	M	J	V	L	M	M	J	V
		1	2	3	3	4	5	6	7
6	7	8	9	10	10	11	12	13	14
13	14	15	16	17	17	18	19	20	21
20	21	22	23	24	24	25	26	27	28
27	28	29	30	31					

Encombrants

Prochaine collecte :
11 SEPTEMBRE
Inscription obligatoire par téléphone au 418 878-4662 poste 5406 ou sur le Web avant le lundi midi précédant la collecte.

DES TRAVAUX POUR AMÉLIORER LES INFRASTRUCTURES

AQUEDUC SUR DE LA BUTTE ET TESSIER

D'importants travaux ont lieu présentement sur le chemin de la Butte et la route Tessier afin de prolonger les réseaux d'aqueduc et d'égout. Ces travaux doivent se terminer vers la fin du mois d'octobre. Pendant une bonne partie du chantier, la route Tessier sera fermée à la circulation et un détour sera suggéré via la route 138 et le chemin du Lac. Portez attention à la signalisation!

RÉFECTION RUE D'ANVERS

La Ville de Québec procède actuellement à la réfection du réseau d'aqueduc dans le secteur de la rue d'Anvers. Le chantier vise à améliorer la fiabilité de l'alimentation en eau potable du secteur centre et du parc industriel. Les travaux devraient s'étendre jusqu'à la fin novembre. Les automobilistes sont invités à suivre la signalisation de détour qui sera mise en place afin de contourner le chantier.

CHANTIERS DE PAVAGE ROUTIER

Plusieurs chantiers de pavage routier prendront place dans le courant des mois d'août et septembre :

- 4^e Rang Ouest (jusqu'au 3^e Rang Ouest)
- 4^e Rang Est (du 247, 4^e Rang Est à chemin Notre-Dame)
- Rue de Grandmont jusqu'à rue Saint-Félix
- Rue de la Trinquette (de rue du Petit-Hunier jusqu'à rue du Tourmentin)
- Rue de l'Hêtrière (de rue Saint-Félix jusqu'à rue Clément-Lockquell)
- Rue de la Futaie (de rue Jean-Charles Cantin jusqu'au 4516, rue de la Futaie)
- Rue du Sarrasin (de la route Racette jusqu'à rue du Foin)
- Îlot 5035, rue du Sourcin
- Îlot 5013, rue du Sourcin
- Rue du Charron (de route Racette à rue Bécharde)

Merci d'être prudents : nous travaillons à améliorer les routes!

PRÉVENTIONNISTES DANS LES PARCS

Pour une troisième année, des agents de la firme Garda font la surveillance des parcs afin d'assurer le respect de la réglementation et la préservation de l'intégrité des biens publics. Une nouveauté cette année, ils sont accompagnés d'un chien. N'hésitez pas à leur dire bonjour et à échanger avec eux!



N'oubliez pas que des guides de voyage et des guides touristiques des différentes régions du Québec sont disponibles à la bibliothèque Alain-Grandbois pour vous aider à planifier votre été.

Bonnes vacances!

UNE BALANÇOIRE POUR LES ENFANTS À MOBILITÉ RÉDUITE

La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures inaugurerait dernièrement sa toute nouvelle balançoire inclusive au parc Portneuf.

Cette balançoire est dite inclusive, car les enfants en fauteuil roulant ou toute personne pesant moins de 125 livres peuvent s'y installer sans risque de tomber.

L'installation de la balançoire a été rendue possible grâce au Fonds pour l'accessibilité du gouvernement du Canada.



Nous retrouvons sur la photo Mathilde Denis, qui était très heureuse de faire l'essai de la balançoire, Camille Desmeules-Trudel, son accompagnatrice à domicile, Jean-Simon Jalbert, conseiller politique du député Joël Godin, ainsi que du maire Sylvain Juneau.

AIDES À LA MOBILITÉ MOTORISÉES

Le ministère des Transports a annoncé dernièrement que le projet relatif aux véhicules d'aides à la mobilité motorisés (AMM) est prolongé jusqu'au 1^{er} juin 2020.

En vigueur depuis le 1^{er} juin 2015, il encadre l'usage d'AMM sur les trottoirs, sur les voies cyclables et, avec certaines restrictions, sur la chaussée et son accotement.



Un projet pilote est nécessaire, car l'utilisation des AMM n'est pas réglementée dans le Code de la sécurité routière pour l'instant.

La circulation est donc permise sur les trottoirs, les pistes cyclables, à l'extrême droite d'une rue à moins de 50 km/h et sur l'accotement d'une rue à plus de 50 km/h.

Les AMM sont interdites sur les autoroutes, sur la chaussée des routes à plus de 50 km/h et sur la chaussée des routes où il y a plus d'une voie de circulation par direction.

VENTE POUR DÉFAUT DE PAIEMENT DE TAXES

Cet automne, la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures procédera à la vente aux enchères des propriétés pour lesquelles un solde pour l'année 2017 est en souffrance. La première étape de ce processus sera réalisée en août alors que les propriétaires concernés recevront une lettre informative.

Afin d'éviter de vous retrouver dans ce processus, assurez-vous de payer le plus rapidement possible vos taxes 2017.

Votre MENSUEL D'INFORMATION MUNICIPALE

Informez-vous des activités offertes cet automne par les organismes de Saint-Augustin-de-Desmaures!

ORGANISMES RECONNUS

NOM

AFEAS Saint-Augustin - La voix des femmes
 ARO Club de plongeon
 Association culturelle de Saint-Augustin-de-Desmaures
 Hockey mineur Cap-Rouge / Saint-Augustin
 Baseball Noroît
 Cercle de Fermières de Saint-Augustin
 Club Aérogym inc.
 Club de badminton de Saint-Augustin inc.
 Club Yoseikan Budo St-Augustin
 Club de natation C.N.Q. (région de Québec)
 Club de patinage artistique de Saint-Augustin
 Club de Taekwondo de Cap-Rouge et Saint-Augustin
 Club FADOQ La Moisson d'Or
 Club de tennis Saint-Augustin
 Comité d'embellissement St-Augustin fleuri
 Conseil de bassin de la rivière du Cap Rouge
 Conseil de bassin du lac Saint-Augustin
 École de danse Espace danse
 Fondation québécoise pour la protection du patrimoine naturel (FQPPN)
 Friperie St-Augustin
 Groupe vocal LA-MI-SOL
 Le Groupe scout Saint-Augustin
 Maison des jeunes de Saint-Augustin inc. L'Intrépide et l'Illusion
 Présence-Famille Saint-Augustin
 Soccer CRSA inc.
 Société d'histoire de Saint-Augustin-de-Desmaures
 Société musicale Saint-Augustin-de-Desmaures
 Société Saint-Vincent-de-Paul
 Théâtre de Saint-Augustin

SITE INTERNET

www.afeas.qc.ca
www.aroplongeon.ca
www.culturestaugustin.wordpress.com
www.hockeycrsa.com
www.baseballnoroit.com
<https://www.facebook.com/FerrieresStAugustin/>
www.clubaerogym.com
badmintonsaintaugustin.blogspot.ca
www.ybstaugustin.org
www.cnq.club
www.cpastaugustin.com
www.tkd-crsa.ca
www.fadoq.ca
www.tennis-st-augustin.com
www.embellissementstaugustin.ca
www.cbrcr.org
www.lacsaintaugustin.com
www.eddespacedanse.com
www.fqppn.org
www.friperiest-augustin.org
www.groupevocallamisol.org

www.mdjstaugustin.com
www.presencefamille.org
www.soccercrsa.ca
www.histoirestaugustin.com
www.societe-musicale-st-augustin.org

www.theatrestaugustin.com

ORGANISMES PARTENAIRES

NOM

Association de jumelage Cap-Rouge - St-Augustin
 Club de marche de Saint-Augustin
 Club Lions Cap-Rouge/Saint-Augustin inc.
 Fondation Annie-Caron
 Le Grand Circuit Familial
 Camp école Kéno
 Cadets de la marine - Ligue navale du Canada succursale CRSA
 Regroupement des gens d'affaires de Saint-Augustin (RGASA)
 Travail de rue actions initiative communautaire (T.R.A.I.C.) Jeunesse

SITE INTERNET

www.jumelagecaprougestaugustin.org

clublionscrsa.ca
<https://fr-ca.facebook.com/fondationac>
www.grandcircuitfamilial.ca
www.campkeno.com
www.ccmrc287.com
www.rgasa.ca
www.traicjeunesse.org



1 m sur les routes où la limite est de 50 km/h ou moins

1,5 m sur les routes où la limite est de plus de 50 km/h

LOISIRS AUTOMNE 2018

DES ACTIVITÉS POUR TOUS ET POUR TOUS LES GOÛTS!



K É N O

Ouverture des inscriptions en ligne :

20 AOÛT 2018

www.ville.st-augustin.qc.ca/



ACTIVITÉ ARTISTIQUE

Atelier de peinture pour adultes (huile et acrylique)

MUSIQUE

Batterie
Chant populaire
Guitare
Piano
Violon

CONDITIONNEMENT PHYSIQUE 50+

Pilates
100 % Souplesse
Conditionnement sur musique
Stretching et tonus
Stretching et tonus douceur
Tonus ballon

ENTRAÎNEMENT PHYSIQUE

Piloxing
Tabata
Aéro Step +
Abdos Express

SPORT

Escrime (débutant et intermédiaire)

BIEN-ÊTRE

Qi Gong
Tai-chi-chuan
Yoga (débutant, intermédiaire et avancé)

FORMATIONS

Gardiens avertis
Prêt à rester seul



Une résidente de Saint-Augustin-de-Desmaures s'implique pour la lutte contre le cancer



L'équipe Industrielle Alliance a réussi à recueillir 63 000 \$ cette année qui seront remis à la Fondation du CHU de Québec.

(MS) Marie-Christine Drouin, maman et résidente de Saint-Augustin-de-Desmaures a participé pour la deuxième année consécutive au Cyclo-défi Enbridge MD au bénéfice du centre du cancer MD Segal de l'Hôpital général juif en juillet dernier.

« Ça donne le sentiment qu'on ne pédale pas pour rien. On le fait pour qu'éventuellement les gens puissent en vivre plutôt que d'en mourir », a précisé Marie-Christine Drouin, quant à l'importance pour elle de prendre part à cet événement majeur. En effet, pendant deux jours, les participants pédalaient

sur une distance de 200 km en remettant des fonds à l'organisation.

Elle soutient que cette nouvelle édition a été d'autant plus marquante, car son époux y a pris part pour la première fois. « Ça a été assez marquant parce que dans la deuxième édition, on a pu rencontrer une connaissance, qui lui est sur un protocole de recherche du Jewish General Hospital. Toute l'équipe l'a rencontré. On lui a tous donné des encouragements pour lui dire qu'on était là et qu'on pédalait pour la cause et on l'encourageait à continuer son combat », a ajouté la résidente de Saint-Augustin-de-Desmaures.

Cette dernière a consacré une grande partie de deux dernières années à amasser des fonds pour le Cyclo-défi. Cette année, son équipe était composée de 21 personnes, qui ont toutes le même objectif de redonner pour la lutte contre le cancer. À eux tous, ils ont réussi à recueillir 63 000 \$.

Il est à noter que les fonds recueillis par les équipes en provenance de la Ville de Québec et des alentours sont remis à la Fondation du CHU de Québec. Madame Drouin a tenu à souligner cette initiative positive, qui permet à des citoyens de Québec de pouvoir profiter des avancées médicales à ce propos. ■

Le Centre Le Rucher reçoit 1 000 \$ de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures

(MS) Récemment, la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures a effectué un don de 1 000 \$ au Centre Le Rucher, qui est un organisme communautaire qui œuvre au bien-être des personnes en difficulté en raison de certaines dépendances.

Sylvain Marcel, comédien et porte-parole de l'organisation depuis peu soutient que le Centre Le Rucher est l'endroit tout destiné pour les personnes qui souffrent d'une dépendance qu'elle soit affective, en lien avec l'alcool, la drogue ou d'autres.

Lui-même a vécu une expérience similaire il y a plus de neuf ans. « Je n'ai pas une expertise en tant qu'intervenant, mais j'ai une expertise de vie », a-t-il mentionné. Il a été très touché lorsqu'il a pris connaissance de cette collaboration avec ce centre de thérapie. Son expérience au sein d'un centre semblable lui a énormément apporté et lui permet aujourd'hui de parler ouvertement de l'apport positif que ça a été pour lui, malgré les nombreux défis auxquels il a fait face.

Un travail de longue haleine

La thérapie consiste à se rencontrer soi-même grâce aux intervenants qui sont sur place. En mettant le doigt sur la source de la problématique, les personnes peuvent travailler sur ces différents aspects grâce aux nombreuses ressources. Monsieur

Marcel soutient que la thérapie est un processus difficile, mais très efficace. « La thérapie c'est d'aller à la rencontre de soi. Voir qui on est, essayer de démystifier plein de craintes et de peur qui n'existent pas. Ça peut être épouvantable, mais il faut juste que ça sorte », a ajouté le principal intéressé.

Ceux qui intègrent le centre ont accès à un programme thérapeutique avec hébergement d'une durée minimale de six mois comptant cinq étapes graduelles de cinq semaines chacune. De plus, un volet de réinsertion sociale avec hébergement, de ressourcement ou un suivi externe est aussi offert aux résidents et aux résidentes ayant complété la thérapie. À la fin de la thérapie, les personnes ont un suivi sur le long terme afin de les aider à poursuivre leur vie sur la belle lancée en les encadrant autant que possible.

En découvrir plus

Depuis sa fondation en 1990, le Centre Le Rucher a accueilli plus de 5 000 personnes, hommes et femmes, présentant une problématique de dépendances aux substances illicites, à l'alcool et aux médicaments, pouvant présenter une concomitance de toxicomanie et de santé mentale. Plus de détails sont disponibles sur le site Internet du Centre : centrelrucher.com. ■

CONCERT sous les chandelles

Venez écouter
avec l'Ensemble Ambitus

VIVALDI

Dans une église uniquement
illuminée de chandelles !

LES QUATRE SAISONS
ET LES PLUS BELLES
MUSIQUES DE FILMS
(Love Story, Le Parrain,
Titanic, Il était une fois dans
l'Ouest, Mission,
Mon Fantôme d'Amour,
La liste de Schindler...)



ST-AUGUSTIN-DE-DESMAURES
Vendredi, 24 août à 20h

Église Saint-Augustin
325, route 138.

Billets en vente :
À la Pharmacie Brunet :
110-334, route 138

BEAUPORT
Samedi, 25 août à 20h

Église St-Louis (Courville)
2315, avenue Royal.

Billets en vente :
Chez le Fleuriste Marie-Lyne :
2189, avenue Larue, local 200

ou à l'entrée le soir
du concert dès 19h15.
Adm: 30\$

www.concertchandelle.com

Informations:

(514) 774-9148

Argent comptant
seulement

Le Club Optimiste félicite l'école Les Bocages pour son prix au gala OSEntreprendre



Le Club Optimiste est heureux d'avoir contribué à la réalisation du projet de l'école Les Bocages.

(RSR) L'école Les Bocages a récemment gagné le grand prix de la région de Québec pour les projets du troisième cycle du primaire avec leur projet des « Jeunes leaders » lors du gala régional OSEntreprendre qui vise à faire rayonner les initiatives entrepreneuriales.

Grâce à cette distinction, les élèves seront présents au gala du 13 juin prochain à Québec pour la finale nationale. Le Club Optimiste de Cap-Rouge leur souhaite d'ailleurs la meilleure des chances et va s'assurer de suivre leur progrès.

Un prix qui vient de loin

Cette initiative provient d'abord de la randonnée pédestre du Club Optimiste de Cap-Rouge du 1^{er} octobre dernier. En effet, lors de cet événement, les jeunes étaient invités à présenter un projet simple et des fonds pouvant aller jusqu'à 500 \$ par initiative pouvaient être remis. Ce fut le cas pour le projet de l'école Les Bocages.

La somme remise par le Club Optimiste a permis d'acheter des jeux et ainsi avoir du matériel spécifique pour le déploiement de ce service. Les jeunes auront d'ailleurs des chandails distinctifs pour travailler leur sentiment d'appartenance au groupe.

Un apport important pour les élèves

Les jeunes comme les plus vieux bénéficient de ce projet. Les élèves du premier cycle peuvent élargir leur cercle de connaissances et d'amitié tout en s'amusant. De plus, ils peuvent avoir un lien privilégié avec les « grands » qui deviennent une figure de référence pour eux. Ce projet est devenu un bon moyen pour l'école de faire de la prévention contre l'intimidation.

Quant aux élèves du troisième cycle, ils ont pu développer leurs qualités entrepreneuriales comme la confiance en soi, le sens des responsabilités et l'initiative, entre autres. ■



L'équipe des jeunes leaders est très fière de la distinction qu'elle a reçue.



Les jeunes élèves de l'école Les Bocages seront présents pour récupérer leur distinction au gala régional OSEntreprendre du 13 juin prochain.

Appréciation jeunesse : les jeunes sous les projecteurs



Lors de la cérémonie, Emma Panneton a reçu les grands honneurs comme ses camarades. La voici en compagnie de Rita Veilleux et Geneviève Guilbault, députée de Louis-Hébert.

(MS) À l'occasion de son brunch annuel le 6 mai dernier au Club de golf de Cap-Rouge, le Club Optimiste de Cap-Rouge a souligné les efforts, la détermination, la constance et la persévérance d'une dizaine de jeunes de 9 à 17 ans de son secteur, mais également de Saint-Augustin-de-Desmaures.

Les jeunes étaient en provenance de plusieurs établissements scolaires, dont les écoles l'Arbisseau, Marguerite d'Youville, Les Sources, Cœur Vaillant, Des Pionniers et le Séminaire Saint-François. Le talent débordait au sein de la salle. Les jeunes excellent aussi bien dans le sport, dans les arts, dans leurs implications de tout genre et surtout au travers de leur passion respective.



Plusieurs jeunes de Saint-Augustin-de-Desmaures et des alentours ont reçu les grands honneurs en mai dernier.

Du talent à revendre

Plusieurs jeunes se démarquent dans le domaine du hockey, du football, du soccer et même de la natation. En effet, un jeune élève âgé de neuf ans est membre du club des Gouverneurs au hockey, et ce, depuis cinq saisons. Un autre jeune fait partie de la ligue de mini-football Rouge et Or.

D'autres jeunes se sont distingués en développant leur passion en théâtre, en chant, en piano, en danse ou encore en jouant de la guitare. D'autres se sont impliqués au sein de leur établissement scolaire en tant que brigadier scolaire, agent de la paix, représentant de leur classe ou encore en initiant un Défi têtes rasées Leucan. De plus, les jeunes s'intéressent aux échecs, à la photographie, à des compétitions mathématiques, aux langues étrangères et aux sciences.

Il est à noter l'implication de Sylvie-Anne Morneau du Séminaire Saint-François. Elle a créé, de toute pièce, avec deux de ses camarades une comédie musicale et elle est en nomination dans la catégorie « Chanteur de talent » du gala culturel comme étant la plus impliquée dans la vie culturelle de l'école.

L'éventail d'intérêts des jeunes est très grand et permet d'avoir des futurs citoyens impliqués, motivés et surtout éveillés. Tour à tour, les citoyens présents ont pris connaissance de l'ensemble des réalisations de ces jeunes. Lors de ce brunch annuel, les jeunes ont reçu les grands honneurs, en plus d'un certificat souvenir, un montant en argent et un petit cadeau. ■



Lors du brunch, Sylvie-Anne Morneau accompagnée d'une amie a interprété une mélodie au plus grand plaisir des convives.

Maison des jeunes l'Intrépide de Saint-Augustin

De nombreux projets concrétisés par et pour les jeunes

(RSR) La Maison des jeunes (MDJ) l'Intrépide a concrétisé plusieurs projets dans les derniers mois, notamment une murale exposée sur ses murs, tout comme un premier souper homard durant lequel un montant de 10 000 \$ a pu être amassé pour poursuivre sa mission.

La première édition du souper homard de la MDJ s'est déroulé le 9 juin dernier et a accueilli 150 personnes. Les jeunes, tout comme les bénévoles, ont joué le rôle de serveuses et serveurs lors de cette soirée, durant laquelle les personnes présentes ont pu constater l'impact que la MDJ a sur les jeunes de Saint-Augustin-de-Desmaures. La Maison des jeunes tient à remercier les différents partenaires qui ont permis la réalisation de ce souper, tout comme la présence des nombreux membres de la table d'honneur.

De plus, le 5 mai dernier, une dizaine de jeunes ont participé à un pont payant pour encore une fois récolter des fonds, une occasion où les citoyens de Saint-Augustin-de-Desmaures se sont montrés généreux.

Des projets artistiques et culturels

Les jeunes ont réalisé une œuvre murale avec l'aide de l'artiste peintre Luce Théberge et grâce à l'entente de développement culturel entre la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures et le ministère de la Culture et des Communications. Durant huit rencontres, les jeunes ont discuté et conçu l'idée de la murale en faisant ressortir huit émotions et états d'âme représentant la période de l'adolescence, soit : la tristesse, la gourmandise, la joie, le stress, se sentir vivant, la colère et la tristesse et grognon. Vingt-et-un jeunes ont participé à l'élaboration de cette toile.

Depuis le 13 juin dernier, les citoyens de Saint-Augustin-de-Desmaures peuvent profiter d'une boîte à livres, offerte à la MDJ par le Club Rotary de L'Ancienne-Lorette/Cap-Rouge/Saint-Augustin. Il suffit de déposer un ou des livres et de pouvoir en prendre par la suite pour ainsi favoriser la diversité.



Les jeunes bénévoles ont eu bien du plaisir à participer au pont payer du 5 mai dernier.



Tous les jeunes méritants qui ont obtenu un certificat au Gala méritas de la MDJ, lors du 29 mai dernier.



Le souper homard a permis à la Maison des jeunes l'Intrépide de récolter un montant de 10 000 \$ pour ses activités.

La MDJ tenait son assemblée générale annuelle le 29 mai dernier, tout comme son Gala méritas où il a été possible de donner un diplôme aux gagnants des catégories respectives. C'était l'occasion de féliciter pour leur implication tout en démontrant la reconnaissance des animateurs-intervenants pour eux. C'est lors de cette soirée que l'œuvre murale a pu être présentée. ■

Troupe de Théâtre de Saint-Augustin-de-Desmaures Une remise de chèques très appréciée

(MS) La troupe de Théâtre de Saint-Augustin-de-Desmaures a connu un très beau succès lors de ses quatre représentations en mai dernier pour sa pièce de théâtre « Le désir ». Comme convenu, chaque année, la troupe remet une partie importante des profits à des organismes locaux.

Cette année, un montant total de 3 000 \$ a été remis à trois organismes. En effet, les fonds recueillis lors des quatre représentations ont été également répartis à l'organisme sans but lucratif (OSBL) Le Sextant à Catherine Bergeron, à la Société Saint-Vincent de Paul de Saint-Augustin à Claudette Hethrington et à l'organisme Présence Famille de Saint-Augustin à Francine Cherry.

Le Théâtre de Saint-Augustin prépare déjà sa cinquième pièce de théâtre qui sera présentée au Séminaire Saint-François en mai 2019. Pour plus d'information et pour suivre l'évolution de la troupe, il est possible de consulter le site Internet de la troupe : www.theatrestaugustin.com. ■



Claudette Hethrington a reçu des mains de Jean-Luc Rivard un chèque de 1 000 \$ pour la Société Saint-Vincent de Paul.

CHOIX D'ARTICLES SCOLAIRES DISPONIBLES

Friperie SAINT-AUGUSTIN

390, Route 138
Saint-Augustin-de-Desmaures
(Québec) G3A 1V9

Retrouvez-nous sur **418 878-2036**

Un événement sportif dynamique à la Saint-Jean-Baptiste

(MS) La fin de semaine de la Saint-Jean-Baptiste n'a pas été de tout repos pour le Club BMX Québec-Saint-Augustin (QSA) qui a accueilli le championnat québécois de BMX.

L'événement a attiré 407 pilotes, dont une quinzaine de tout-petits. Cet événement a créé un véritable record en termes de participation. En effet, des personnes de 5 à 55 ans ont participé à ce championnat dynamique, réussi grâce aux nombreux bénévoles, qui ont grandement contribué à son succès.

Le vice-président du Club BMX QSA, Marc Gagnon précise que ça a été un championnat et une rencontre plus que réussis. Il soutient d'ailleurs que le BMX devient un sport de plus en plus populaire, peu importe l'âge des pilotes. En effet, l'adrénaline de ce sport rejoint de nombreux athlètes.

Il est à noter que plusieurs filles et femmes pratiquent le BMX et qu'elles sont de plus en plus nombreuses dans le circuit de la compétition. Toutefois, il n'existe pas encore de circuit de compétition uniquement féminin en raison du manque d'inscription de leur côté. L'organisation tient à remercier la Caisse populaire Desjardins de Saint-Augustin-de-Desmaures pour son soutien lors de cet événement. Tous les détails concernant les résultats sont disponibles sur le site officiel de la Fédération québécoise des sports cyclistes.

S'inscrire l'année prochaine

Les personnes intéressées à en découvrir plus sur le BMX afin d'en faire l'année prochaine peuvent avoir accès à plusieurs informations sur le site Internet du Club BMX QSA. Plusieurs soirées d'information auront lieu au début de l'année 2019 en prévision de la prochaine saison. ■



Le championnat québécois de BMX a attiré de nombreux pilotes en juin dernier.

Crédit photo : Meggie Thivierge

Un tout nouveau commerce à la place de l'Hêtrière

(MS) Depuis le 13 juillet dernier, les citoyens de Saint-Augustin-de-Desmaures et des alentours peuvent découvrir la boutique TU-VAP, une entreprise familiale fondée en 2013, qui offre une grande variété d'articles pour les vapoteuses.

Jeune maman et résidente de Saint-Augustin-de-Desmaures, Cynthia Bolduc est la propriétaire de ce commerce, qui en est à sa troisième succursale. Selon la propriétaire et entrepreneure, la réponse des citoyens, depuis son arrivée est très positive étant donné qu'ils découvrent pour la toute première fois un commerce de ce type à proximité de leur foyer.

Madame Bolduc a déterminé, depuis son arrivée à Saint-Augustin-de-Desmaures, qu'il manquait un commerce de ce type, afin de répondre aux besoins des consommateurs qui n'auront plus à se

déplacer jusqu'à Sainte-Foy pour découvrir toutes sortes de produits.

Cette nouvelle succursale possède une énorme superficie, afin d'y découvrir tout un éventail de produits. Au total, les trois succursales, soit celles à Granby, à Beauport et à Saint-Augustin-de-Desmaures, possèdent une dizaine d'employés. Un personnel qualifié est à la disposition de tous afin de répondre aux différentes questions que chacun peut se poser. Pour plus de détails, il est possible de consulter le site Internet de l'entreprise québécoise au : <https://tu-vap.com/>.

Il est possible pour ceux qui le désirent d'aller rencontrer madame Bolduc à la place de l'Hêtrière, aux heures d'ouverture suivantes :

- Lundi au mercredi : 10 h à 18 h
- Jeudi et vendredi : 10h à 21 h
- Samedi et dimanche : 10 h à 17 h ■



Cynthia Bolduc est la propriétaire du tout nouveau commerce TU-VAP à Saint-Augustin-de-Desmaures.

Les benjamines AA en basketball de l'école des Pionniers

Une saison grandiose se termine



Les benjamines AA en basketball de l'école des Pionniers sont les grandes championnes régionales.

(MS) L'équipe a remporté les tournois de L'Ancienne-Lorette, de Sherbrooke et de Saint-Hyacinthe en plus d'être couronnée championne de la saison régulière et des championnats régionaux.

Grâce à ces performances, les benjamines AA en basketball ont donc eu accès aux championnats provinciaux de Trois-Rivières pour ainsi finir au cinquième rang de la province. Grâce au travail des entraîneurs Michael Tremblay et Benoit Latour, cette équipe est devenue l'une des formations du Typhon à être les plus décorées. ■

Demetre Triantafyllou fête ses 15 ans au restaurant Tuscanos

(MS) Le copropriétaire du restaurant Tuscanos sur l'avenue Jules-Verne a récemment fêté ses 15 années au sein du restaurant en plus de ses 50 années de carrière dans le domaine de la restauration.

Véritable passionné, il se fait un plaisir chaque semaine d'accueillir sa clientèle grâce à son équipe de 60 personnes, tous passionnés. En effet, près de 4 500 clients par semaine viennent le rencontrer lui et son équipe. « C'est une belle vocation, le service à la clientèle. Je suis toujours à l'écoute des clients », a précisé d'entrée de jeu, Demetre Triantafyllou, concernant son amour pour le domaine de la restauration.

Ce qu'il apprécie le plus c'est d'évoluer en parallèle de ces clients. « Ça me touche énormément de voir les jeunes venir avec leur famille et qu'ils reviennent plus tard par eux-mêmes », a-t-il indiqué. Aujourd'hui, il travaille à préparer la relève pour poursuivre ce beau succès qu'il a réussi à concrétiser dans les dernières années.

Des implications importantes

Parmi ses nombreuses implications depuis les dernières années, le restaurant Tuscanos, a notamment participé pour une troisième année consécutive, à l'organisation



Demetre Triantafyllou fête cette année ses 15 ans d'implication et de présence au restaurant Tuscanos.

Opération Enfant Soleil en remettant un don. Grâce à la générosité et la collaboration de sa clientèle, il a réussi à remettre un montant de 3 000 \$ à l'organisation. Ce montant correspond à l'objectif qu'il avait soumis au départ. Sa passion pour la restauration l'amène également à participer à de nombreuses activités sociales et sportives au cœur de L'Ancienne-Lorette, notamment auprès du Club Lions, du Carnaval de Québec et d'autres organisations. ■

Crédit photo : David Cassivi

Club-école d'escrime l'Esquadra

Une saison 2017-2018 riche en émotions et en titres

(MS) Le Club-école d'escrime l'Esquadra et le Club d'escrime l'Esquadra de Lévis sont fiers d'annoncer que cinq de leurs membres ont été couronnés, dont Clémence Fabre, Maryanne Bouchard, Patrice Côté et Francis Bouchard, tous de Saint-Augustin-de-Desmaures.

En effet, Clémence Fabre a été couronnée deux fois championne provinciale au fleuret féminin Juniors et au fleuret féminin Séniors première division. Elle a connu une saison de dix médailles, soit : deux d'or, trois d'argent et cinq de bronze. Les deux dernières médailles d'argent, elle les a remportées au Championnat provincial de Sainte-Anne-des-Plaines.

Au sabre Vétérans mixte, Patrice Côté, a quant à lui remporté la médaille d'or lors du dernier championnat provincial au mois de mai.

Pour poursuivre dans la réussite sportive des citoyens de Saint-Augustin, Maryanne Bouchard, a remporté le Championnat provincial au cumulatif des points de la saison au fleuret féminin Séniors deuxième division. Malgré une blessure à un genou qui l'a tenue à l'écart des pistes le temps de deux compétitions des circuits Cadettes et Séniors, elle a su revenir en force avec une deuxième place au dernier tournoi.

De son côté, Francis Bouchard a remporté une médaille d'argent lors de la Coupe Canada qui s'est tenue à Québec en janvier dernier dans la catégorie U23 (Universitaire) et une médaille de bronze au championnat provincial dans la catégorie Juniors au fleuret masculin. Il a terminé au cinquième rang du classement général chez les Séniors deuxième division.



Francis Bouchard de Saint-Augustin-de-Desmaures, qui reçoit une médaille lors de l'une de ses compétitions, en compagnie de Serge Hénault.

Au total, le club d'escrime a accumulé 34 médailles durant la dernière saison, dont deux au niveau canadien. Il est à noter que les jeunes escrimeurs se sont classés à 15 reprises dans le top-8 provincial lors des compétitions.

Faire partie de l'aventure

Les personnes qui désirent vivre une toute autre expérience d'un sport de combat sont invitées à se joindre au Club pour un essai gratuit dès l'automne prochain. La période d'inscription débutera au cours du mois d'août. Plus de détails sont disponibles sur le site Internet du Club : www.escrime-esquadra.com. ■



Maryanne Bouchard a connu une très belle saison 2017-2018 au même titre que ses coéquipiers.



Lors du gala 2018 du Club-école d'escrime l'Esquadra, Clémence Fabre a reçu un honneur particulier.

Le CPA Saint-Augustin lance officiellement sa 23^e saison d'activités



La 23^e saison du Club de patinage artistique de Saint-Augustin-de-Desmaures débute dans les prochaines semaines, il est encore temps de s'inscrire.

(MS) Le Club de patinage artistique (CPA) de Saint-Augustin-de-Desmaures invite les enfants qui souhaitent s'initier ou améliorer leur technique de base en patinage à se joindre aux rangs du programme Patinage Plus du CPA Saint-Augustin pour la nouvelle saison qui débute dans les prochaines semaines.

Les leçons sont données par des entraîneurs professionnels certifiés PNCE, aidés d'assistants de programme. Les enfants peuvent s'attendre à avoir beaucoup de plaisir, en plus de progresser et d'évoluer en patinage grâce à l'acquisition d'habiletés de base en patinage, soit l'équilibre, la maîtrise et l'agilité. Il s'agit du seul programme supervisé par Patinage Canada à Saint-Augustin qui inclut un système de rubans et d'écussons officiels pour chaque étape réussie.

Brigitte Keable, présidente du CPA Saint-Augustin soutient que ce programme est fait pour ceux qui désirent devenir de futurs patineurs artistiques ou joueurs de hockey. En plus des cours habituels pour les enfants de 5 à 12 ans, un nouveau groupe de prépatin, spécialement adapté pour les tout-petits de 3 et 4 ans verra le jour cette année. Pour inscription ou information supplémentaire, il est possible de consulter le site Internet du Club : www.cpastaugustin.com. ■



Maddie
Vêtements pour dames

La Boutique Maddie vous invite à participer à son concours en déposant ce coupon à la Boutique Maddie.

TIRAGE DE « DEUX GARDES-ROBES »
D'UNE VALEUR DE 500 \$ CHACUNE
15 NOVEMBRE 2018

Nom: _____

Adresse: _____

Tél.: _____

Courriel: _____

Date d'anniversaire: _____

J'autorise la boutique Maddie à m'envoyer par courriel:

mon cadeau d'anniversaire

promotions et info-lettre

Joseph Ribkoff

Nouvelle collection en magasin.

Venez voir nos collections automne-hiver en boutique. Collection Printemps-été en liquidation!



2900, Chemin St-Louis, Québec (Qc) G1W 4R7

418-651-3751

www.boutiquemaddie.com



La chocolatière Julie Vachon couronnée chef pâtissière nationale !

Julie Vachon, chocolatière, chef pâtissière et propriétaire de Julie Vachon Chocolats ainsi que de La Crémierie Générale, s'est vue décerner, le dimanche 20 mai dernier, au Holiday Inn Hôtel & Suites à Montréal, le titre de *Chef pâtissière nationale* de l'année 2018, par la Société des chefs, cuisiniers et pâtissiers du Québec (SCCPQ), lors du 65^e Gala de la présidence.



Mario Martel, Christian Faure, Julie Vachon, Nicolas Butelet et Simon Martel

Crédit : Ginette Trépanier



Mme Nathalie Roy, M. Yves Fournier et M. Renaud Roy

Yves Fournier nommé directeur général pour Roy Viandes de connaisseur et Viandes Délecta

M. Renaud Roy et Mme Nathalie Roy, respectivement président chef de la direction et copropriétaire de Roy Viandes de connaisseur et de Viandes Délecta, sont heureux d'annoncer la nomination de M. Yves Fournier au poste de directeur général de ces deux divisions. Dans le cadre de ses nouvelles fonctions, M. Fournier travaillera de concert avec le président et son équipe de direction pour élaborer les différentes stratégies de développement et gestion des entreprises.

Ludovica, le plus grand musée miniature de l'architecture en Amérique

Depuis le 21 juillet, la ville de Québec accueille de façon permanente **LUDOVICA**, une exposition unique composée de maquettes construites à base de blocs et représentant des gratte-ciels, des monuments, des ponts, des châteaux, des rues, des symboles connus et même des villes célèbres. Ce nouvel attrait touristique, qui attirera assurément plusieurs milliers de visiteurs, rassemble un nombre record de maquettes, soit plus de 3 000, ainsi que des présentations virtuelles. Pas moins de 10 millions de minibricks sont utilisées pour cette exposition d'envergure qui se tient à Fleur de Lys centre commercial, dans le local qu'abritait jusqu'à tout récemment le magasin La Baie. Incidemment, l'orchestration de cet attrait touristique aura pris trois mois.



Ludovica Miniland



Nouveau cet été au Parc de la Plage-Jacques-Cartier et à la Marina de Cap-Rouge : Yoga, marche rapide et méditation en plein air !

Plusieurs fois par semaine, du 18 juin au 31 octobre 2018, la professeure de yoga, animatrice et conceptrice de séjours *Mieux-être*, Katia Brisson offre, au Parc de la Plage-Jacques-Cartier et à la Marina de Cap-Rouge, une série de cours de yoga jumelés à des séances de marche rapide méditative et de marche consciente sur la plage aux abords du magnifique Fleuve Saint-Laurent. Les différents enseignements, qui ne requièrent aucune inscription ou réservation au préalable, sont offerts les lundis, mercredis et parfois les vendredis, de 7h à 13h, au coût de 10\$ par séance (ou 15\$

pour deux séances). Les adeptes de yoga comme les débutants sont invités à se joindre au groupe pour profiter de ce temps d'arrêt qui permet de renouer avec la nature et la beauté du Fleuve. Tous les détails et horaires des cours sont disponibles au www.3myyoga.com

Quand les affaires rencontrent l'inspiration :

Voyage au cœur d'un événement créatif imaginé par Miralis

C'est avec un fort désir de briser les conventions que Miralis a invité 24 architectes et designers de Québec à participer à l'événement Le LAB, un séjour immersif dans Charlevoix d'une durée de 24 heures. L'entreprise québécoise de renommée dans l'industrie des armoires de cuisine a offert une expérience unique aux participants dans le but d'engager une conversation avec eux, de les sonder et de mieux comprendre leur réalité. Pour la tenue de l'événement, Miralis a choisi l'Hôtel & Spa Le Germain Charlevoix, un lieu de villégiature propice à la détente, mais aussi à la créativité. bercés par le mouvement du Train de Charlevoix sur les rails à flanc de montagne, les participants se sont rapidement prêtés au jeu en parlant de leur parcours professionnel et de leurs inspirations.



François Lauzon et Valérie Brière de Miralis

Crédit : Simon Couturier



Le Train de Charlevoix

lequel se dévoilent les richesses d'une région qui a tant à offrir. Les vacanciers à la recherche d'une expérience touristique unique, voire spectaculaire, seront assurément charmés par la magnifique région de Charlevoix et son train, lequel est d'ailleurs en opération uniquement durant la saison estivale.

Yves Lacourcière lance son essai : Accusé de non-assistance à patrimoine en danger ... ou la mort annoncée de nos patrimoines du bâti

C'est le 12 juin dernier, jour du renouvellement de la *Politique culturelle du Québec*, qu'Yves Lacourcière dévoilait son rapport d'enquête et acte d'accusation intitulé *Accusé de non-assistance à patrimoine en danger... ou la mort annoncée de nos patrimoines du bâti*. Cet essai de 299 pages désigne les coupables et propose des solutions pour contrer la menace létale à ces marqueurs les plus importants après la langue, l'ADN culturel des Québécois et l'identité nationale : les patrimoines du bâti. Ce rapport d'une enquête mené sur 30 ans dévoile comment l'État a laissé détruire, en moins de 50 ans, 33 % du patrimoine bâti par les ancêtres des Québécois en quatre siècles, et a mené au seuil de l'extinction les métiers traditionnels de la construction qui seuls sont capables d'assurer sa pérennité.



Voilà revenu le temps des « cyano » !



Vincent Lapointe qui participe à la formation sur les algues bleu vert au lac Saint-Augustin.

COLLABORATION SPÉCIALE

Conseil de bassin du Lac Saint-Augustin (CBLSA)

Le conseil de bassin du Lac Saint-Augustin (CBLSA) invite les riverains et les usagers du lac et des parcs riverains à prendre part à l'effort de surveillance des algues bleu vert (cyanobactéries) au lac Saint-Augustin. Vous êtes nos observateurs sur le terrain!

C'est bien connu, le lac Saint-Augustin est touché annuellement par des épisodes de fleurs d'eau d'algues bleu vert. On observait des fleurs d'eau surtout en août; maintenant elles sont présentes dès le début du mois de juin comme c'est le cas cette année. Il est important d'en garder une trace écrite et surtout de les signaler au ministère de l'Environnement (MDDELCC) pour leurs registres.

Par le passé, le Ministère visitait les plans d'eau qui avaient fait l'objet de signalements d'algues bleu vert. Aujourd'hui, c'est à la communauté de prendre le relais. Depuis 2016, le CBLSA a mis sur pied un Réseau de surveillance des algues bleu vert. Les données recueillies par les observateurs et nos échantillonneurs formés servent à émettre des constats visuels qui sont envoyés par courriel au Ministère.

Les floraisons sont classées selon trois catégories d'intensité, d'après la grille du

Ministère. Individuellement, les algues bleu vert sont invisibles à l'œil nu, mais lorsqu'elles prolifèrent, elles s'agglutinent ensemble pour former une fleur d'eau aussi appelée « floraison » bien visible. Quand il est possible de voir de petits « mottons » verts qui flottent dans la colonne d'eau, nous sommes en présence de la catégorie 1. On les voit mieux si l'on prélève un échantillon d'eau dans un bocal de verre transparent.

Dans la catégorie 2a, les amas sont plus épais et l'eau est trouble, car les algues ont continué à se multiplier et à s'agglutiner plus près de la surface sans toutefois former un film continu sur l'eau. Ce film, c'est une écume qui peut aussi se coller à la rive. Lorsqu'on dénote sa présence, c'est une catégorie 2b. Le lac apparaît alors comme si on avait déversé de la peinture verte en surface!

Nos échantillonneurs ont été formés pour distinguer ces différentes catégories. Vincent Lapointe, un résident de Saint-Augustin et étudiant en environnement, s'est d'ailleurs joint à notre équipe en juin dernier. Nous le remercions.

Si vous observez une floraison d'algues bleu vert, prenez quelques photos, notez la date, l'endroit et l'heure, puis envoyez-nous un courriel décrivant l'étendue et la catégorie de floraison à l'adresse suivante : lacsaintaugustin@gmail.com. ■

Venez découvrir les attraits du parc des Hauts Fonds

COLLABORATION SPÉCIALE

Fondation québécoise pour la protection du patrimoine naturel (FQPPN)

Dans le cadre d'un projet visant à dynamiser le parc des Hauts Fonds, la Fondation québécoise pour la protection du patrimoine naturel (FQPPN) vous invite à découvrir les attraits du parc à travers des capsules éducatives. Les capsules sont installées le vendredi et enlevées le lundi pour que vous puissiez en profiter pendant toute la fin de semaine. Ce programme est prévu jusqu'au 8 septembre 2018.

Bonne visite!

L'horaire et les thèmes à venir :

- 4-5 août : les insectes
- 11-12 août : les espèces menacées
- 18-19 août : les arbres
- 25-26 août : les oiseaux
- 1-2 septembre : la faune
- 8-9 septembre : La réserve naturelle des Battures-de-Saint-Augustin-de-Desmaures

Pour plus d'information, merci de contacter Sophie Prayal-Brown par courriel : sophie.pb@fqppn.org.

Nous vous invitons également à consulter notre tout nouveau site web au www.fqppn.org pour en apprendre davantage sur nos activités. ■

ÉCOLE DES PIONNIERS Galas Méritas et Sportif

Félicitations aux récipiendaires des prix de la Caisse!



M^{me} Valérie Carrier, conseillère services aux membres, et M. André Zizka, président de la Caisse, ont remis à M^{me} Anne-Frédérique Gauthier, 5^e secondaire, une plaque commémorative et un ordinateur portable pour son implication exemplaire au sein de la vie de l'école. Bravo Anne-Frédérique!



M^{me} Valérie Carrier, conseillère services aux membres, a remis aux gagnants, Mathis Robillard (1^{er} sec.), Léa Tremblay (2^e sec.), Juliette Bourgeois (3^e sec.), Thomas Delisle (4^e sec.) et Juliette Sanschagrín (5^e sec.), une plaque commémorative et un certificat cadeau de 100 \$ de chez Performance Bégin pour leur attitude et influence positives au sein de la vie sportive de l'école. Bravo Mathis, Léa, Juliette, Thomas et Juliette!

HAPPENING JEUNESSE 2018 Vous fêtez votre 18^e anniversaire en 2018 et vous êtes membre de la Caisse?

Réservez votre soirée du mercredi 17 octobre prochain pour souligner cet important événement en humour, avec nous et plusieurs autres membres de la Caisse! Les détails seront dévoilés sur la page Facebook. Dépêchez-vous d'aller nous aimer!!!

À bientôt!

Le comité jeunesse : Catherine, Hélène, Florence, Anick, François-Étienne et Félix.

*L'invitation s'adresse aux membres de la Caisse âgés de 18 à 25 ans. Chaque membre invité recevra une paire de billets. Premier arrivé, premier servi.

CAISSE SCOLAIRE une année qui se termine en beauté!

Bravo à tous les jeunes épargnants de la caisse scolaire des écoles des Pionniers et Vision St-Augustin et aux gagnants des tirages de fin d'année des dépôts de 20 \$ et des cartes-cadeaux des attractions du Québec!

Bravo à Xavier Leclerc, Myria Lemay, Élodie Duchesne, Clovis Fortier, William Thibault, Julien Beaumont, Ariane Pagé, Maxim Privé, Arnaud Gaulin et Jeremy Laflamme!



Festivités de la fête nationale

Merci pour votre visite au chapiteau de la Caisse lors des festivités au parc du Millénaire! Le clown sculpteur de ballons et les maquilleuses ont fait la joie de nombreux enfants et les dirigeants et les employés se sont relayés pour vous offrir notre traditionnelle barbe à papa verte! Partenaire de la Ville de Saint-Augustin, la Caisse est très fière de participer annuellement au succès de ces festivités.



Les dignitaires lors des festivités, MM. Sébastien Proulx, député provincial de Jean-Talon et ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport et responsable de la région de la Capitale-Nationale, Joël Godin, député fédéral de Portneuf-Jacques-Cartier, Sylvain Juneau, maire de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, M^{me} Geneviève Guilbault, députée provinciale de Louis-Hébert et M. André Zizka, président de la Caisse, qui a réitéré l'engagement de la Caisse envers notre collectivité.



De beaux maquillages pour les sœurs Jade et Juliette Landry!



Un merci tout spécial à Thomas Boisvert! M^{me} Martine Fortin, conseillère en finances personnelles, avait de la compétition pour tourner la plus belle barbe à papa!



Bravo à notre collègue Franklin T. Flores, conseiller en finances personnelles (1^{er} à gauche, rangée du bas), qui s'est joint à l'équipe de l'Association de Baseball Noroît lors de la partie contre Les 4 Chevaliers Easton!

Congés fériés

FÊTE DU TRAVAIL : LUNDI 3 SEPTEMBRE 2018

Services téléphoniques

6 h à 22 h lundi au vendredi et jours fériés

8 h 30 à 16 h samedi, dimanche et jours fériés

Services en caisse

9 h à 20 h mardi, mercredi et jeudi

9 h à 17 h lundi et vendredi

Les Promenades Saint-Augustin
330, Route 138,
Saint-Augustin-de-Desmaures
(Québec) G3A 1G8

Desjardins
Caisse populaire
Saint-Augustin-de-Desmaures

La démocratie a parlé!

Un vote à l'unanimité en faveur du projet de regroupement entre les caisses populaires Desjardins de Cap-Rouge et de Saint-Augustin-de-Desmaures

Réunis en assemblées générales extraordinaires le 12 juin 2018, les membres des caisses populaires Desjardins de Cap-Rouge et de Saint-Augustin-de-Desmaures ont voté à l'unanimité pour le projet de regroupement qui leur a été présenté.

Une alliance naturelle, une vision d'avenir

La nouvelle **Caisse Desjardins de Cap-Rouge-Saint-Augustin** sera officiellement constituée le 1^{er} janvier 2019 sous réserve de l'approbation de l'Autorité des marchés financiers. Elle gèrera un volume d'affaires dépassant les 1,8 G\$ et un actif s'élevant à 770 M\$. Grâce à ses 70 employés, elle desservira plus de 26 000 membres, qui auront accès à deux centres de services complets et à un centre de services automatisés.

Ce projet permettra l'accès à une expertise-conseil encore plus spécialisée et distinctive parmi les institutions financières. Déjà regroupés par

segments de vie, les conseillers répondent aux besoins des étudiants, des jeunes familles, des membres à l'approche de la retraite, à la retraite, ainsi qu'à ceux des chefs d'entreprise.

Les synergies anticipées permettront d'améliorer encore davantage la qualité des services, d'accéder rapidement à des employés experts pour la réalisation des projets des membres, tout en renforçant les appuis financiers offerts aux milieux.

Les impacts opérationnels seront minimes pour les membres des deux caisses. Au besoin, des informations supplémentaires concernant certaines modifications techniques leur seront communiquées dans les prochains mois.

C'est avec beaucoup de fierté que les dirigeants des deux caisses ont accueilli la décision unanime de leurs membres qui offre l'assurance que ce regroupement constitue une réponse efficace aux défis de l'avenir.



Facile

Partout chez vous!

Les membres de la nouvelle Caisse Desjardins de Cap-Rouge-Saint-Augustin seront reconnus dans tous les points de service.



Axée sur la personne

Une approche axée sur vos besoins et vos projets de vie

Vous continuerez de recevoir des services de la part des personnes que vous connaissez et qui vous connaissent.

Afin de toujours mieux vous accompagner vers l'atteinte de vos objectifs financiers, nous consoliderons des équipes-conseils spécialisées par étape de vie. Cette approche personnalisée, mieux adaptée à la réalité de chacun, évoluera en fonction des projets et des défis associés aux différentes étapes de la vie financière de nos membres.

Un employeur de choix

Meilleures perspectives de carrière et multiplication des opportunités de perfectionnement, le personnel de la nouvelle Caisse Desjardins de Cap-Rouge-Saint-Augustin a tout à gagner de cette mise en commun des forces et des talents. Vous serez les premiers à profiter d'une qualité de service exemplaire offerte par notre équipe mobilisée.



Actuelle

Présente physiquement et virtuellement

Une institution tournée vers l'avenir, accessible 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, grâce aux multiples modes d'accès. Les membres profiteront d'un accès à deux centres de services offrant un éventail de services-conseils à toutes les étapes de la vie et à un centre de services automatisés.



Solide

Une coopérative solide pour un engagement collectif soutenu

Dans un contexte où les défis sont multiples, où la concurrence n'a plus de frontières, la solidité financière d'une organisation s'avère fondamentale.

L'union des deux caisses permettra également de réaliser des économies substantielles et ces sommes pourront être réinvesties dans le service auprès des membres et dans la communauté. À ce chapitre, la nouvelle Caisse aura encore plus de capacités pour appuyer les projets porteurs du milieu, ce qui en fera un partenaire incontournable dans la communauté.

Ensemble, nous nous donnons les moyens de mieux vous servir!

Services téléphoniques

6 h à 22 h lundi au vendredi et jours fériés

8 h 30 à 16 h samedi, dimanche et jours fériés

Services en caisse

9 h à 20 h mardi, mercredi et jeudi

9 h à 17 h lundi et vendredi

Les Promenades Saint-Augustin
330, Route 138,
Saint-Augustin-de-Desmaures
(Québec) G3A 1G8



Desjardins

Caisse populaire
Saint-Augustin-de-Desmaures